

Bibliografía 2008

Entre as pretensións da revista *Estudos de Lingüística Galega* figura a elaboración dun repertorio bibliográfico denominado *Anada* que recolla as producións lingüísticas galegas máis sobranceiras de cada ano. Toca, pois, este ano presentarmos a *Anada* correspondente ó ano 2008. Como xa se indicou no número anterior, o adxectivo *galega* debe ser entendido nun sentido amplo, pois esta bibliografía acolle tanto os estudos de lingüistas galegos coma os de lingüistas foráneos que traballan sobre o galego; do mesmo xeito, *Anada* recolle tamén traballos portugueses ou sobre o portugués que, por factores teóricos, metodolóxicos ou descritivos, sexan relevantes para o galego.

Cómpre insistir nestas ideas porque o galego non é estudado só en Galicia por lingüistas galegos. Como se verá ó longo da exposición, non rarean os traballos de lingüistas galegos publicados no estranxeiro, nin os traballos de lingüistas estranxeiros que investigan sobre o galego e publican os seus estudos fóra das nosas fronteiras. Este feito é boa mostra de que nin o galego, nin a lingüística galega nin os lingüistas galegos viven enclaustrados nas catro provincias.

Como vén sendo tradición entre nós, moitas das investigacións do ano 2008 aparecen en volumes colectivos de temática variada, sexan resultado de libros de homenaxe, da edición de actas de congreso ou da publicación de revistas.

Os libros de homenaxe son as primeiras obras sobre as que queremos chamar a atención do lector, pois cada unha delas constitúe unha boa mostra dos diferentes intereses que a investigación lingüística galega vén enfrontando. De feito, seguen a ser pezas fundamentais para a difusión do traballo e do coñecemento xerados polos investigadores galegos. Polo tanto, comezamos destacando Axeitos / Grandío Seoane / Villares (eds.), Brea López / Fernández Rei / Regueira (eds.) e Corral Díaz / Fontoira Surís / Moscoso Mato (eds.), pola riqueza e variedade de traballos que aí se atopan. É notorio que a lingüística galega contén moitas pezas valiosas contidas neste formato que hoxe as nosas autoridades académicas deostan. É unha realidade que moito do coñecemento que se pode acadar sobre o galego figura e seguirá a figurar nestes traballos colectivos.

Unha obra colectiva froito dun congreso e con abundante material para o mundo galego e para o lusófono preséntannola Villarino Pardo / Torres Feijó / Rodríguez (eds.). Tamén as revistas especializadas publicadas no ámbito galego conteñen unha gran variedade de achegas. Neste ano destacan a aparición da nova *Boletín da Academia Galega da Língua Portuguesa* e a continuación da *Revista Galega de Filoloxía* e o 41 da *Revista Galega de Educación*, con abundantes contribucións sobre lingua e lingüística galegas. Fernández Rei / Regueira Fernández editan, dentro da xa vizosa colaboración entre o ILG e o CCG, unha serie variada de estudos sobre a oralidade, difícil de clasificar nunha soa división da lingüística.

Se analizamos as áreas temáticas e revisamos o catálogo de obras publicadas, cómpre destacar a forza de que seguen a gozar os estudos onomásticos no noso ámbito de investigación. A onomástica, xunto con obras filolóxicas que estudan a lingua medieval ou as relacións entre a lingua e a literatura medievais, así como as edicións de textos, constitúen o bloque de estudos máis numeroso. Canto á onomástica, podemos destacar as monografías Fernández González, Martínez Lema, Cabeza Quiles, Sestay Martínez, Vilar Pedreira, Boullón Agrelo (2008b) ou Boyer.

Nos estudos filolóxicos e edicións destacan as monografías de Barroso Castro / Neira Pérez, Lorenzo Gradín, Piñeyro Maseda, Souto Cabo (2008b), a tese de Fernández Graña e Monteagudo (ed.) e (2008), esta última, resultado da colaboración do ILG coa Fundación Barrié. No mes-

mo sentido, a obra colectiva editada por Ferreiro Fernández / Martínez Pereiro / Tato Fontaña ofrece unha boa presada de traballos de especialistas galegos sobre a edición medieval. Varela Sieiro ofrécenos un estudo sobre o léxico altomedieval galego.

Como todos os anos, outra serie de liñas de traballo grandemente produtiva e ben representada constitúea o que poderíamos chamar nun sentido amplo *sociolingüística*, i.e, todos aqueles estudos en que o interese social domina, ou cando menos iguala, o interese estritamente lingüístico. Aquí encontramos algúns traballos de interese antropolingüístico coma a monografía de Rodríguez Vergara. Cómpre destacar tamén o traballo colectivo editado por Freixeiro Mato / Ríos / Filloy (eds.), que achega reflexións de xornalistas, escritores e lingüistas sobre a lingua nos medios. Sobre o mesmo tema, Lorenzo Suárez / Ramallo / Casares Berg. Mariño Paz / Barreiro Fernández / Aneiros Díaz (coords.) recuperan textos de principios do XIX e sitúanos no seu momento histórico. Silva Valdivia / Buela Piedra / Loredó Gutiérrez / Morán de Castro editan un traballo sobre o galego no ensino. Entre as achegas que sobordan as fronteiras galegas destacan Casares Berg / Monteagudo e Loureiro Rodríguez e Pérez Pereira.

A historia externa ou historia social do galego tamén conta cun bo feixe de achegas, entre as que caben destacar as monografías de Freitas Juvino sobre represión do galego no século XX, a nova historia do galego de Mariño Paz publicada en Alemaña, a tese de Sánchez Vidal sobre o conflito normativo, a tese de García Turnes sobre as ideas arredor do galego e das orixes do portugués na lingüística portuguesa do XIX; a tese de Seefeldt Strickland, defendida nos EEUU, sobre o papel da Academia na codificación do galego; e o novo volume do mapa sociolingüístico, obra de González González (dir.) / Rodríguez Neira (coord.) / Fernández Salgado / Loredó Gutiérrez / Suárez Fernández.

Tamén se produciron ó longo do ano traballos sobre terminoloxía, léxicos, entre os que destacan os de Xusto Rodríguez Ríu. González Seoane / Santamarina / Varela Barreiro (eds.) recollen unha serie de traballos sobre a lexicografía galega moderna, publicación que tamén resulta da colaboración entre o ILG e o CCG.

Así mesmo, existe unha interesante colleita de traballos que vencellan lingüística e informática: Barros / López López / Pichel Campos, Crespo Bastos / Gómez Clemente / Gómez Guinovart / López Fernández, Gamallo Otero / Pichel Campos.

Os investigadores galegos tamén se mostraron interesados na fraseoloxía e na paremioloxía: Conde Tarrío, o artigo de Ferro Ruibal publicado nunha obra colectiva en Alemaña, así coma os diversos estudos recollidos nos *Cadernos de Fraseoloxía Galega*, revista internacional que vai polo número 11.

A todos estes traballos cómpre engadir, en fin, os propios de disciplinas máis clásicas: a gramática e a dialectoloxía, dúas vellas veteranas da nosa disciplina que seguen a manter unha produción vizosa. Canto á dialectoloxía, apréciense os traballos recollidos en Veiga / Rodríguez Rei, a tese de Xosé Afonso Álvarez Pérez sobre o léxico da vaca, o traballo de Xulio Sousa sobre métodos en dialectometría, ou as varias achegas ás xergas e xirias. Canto á gramática, os traballos sobre frases feitas e colocacións publicados por Álvarez de la Granja en Alemaña, o estudo sobre entoación de Fernández Rei / Escourido Pernas publicado en Iasi, Romanía, o traballo de Martínez Celdrán / Regueira Fernández publicado na revista da IPA, ou o traballo sobre pragmática de Thomas publicado nos EEUU.

Como se pode apreciar, un conxunto variado e completo de achegas, tanto de investigadores galegos coma foráneos, que deixa ver unha lingüística galega aberta, consciente das súas capacidades, dos seus valores e que intercambia sen complexos os seus produtos no mercado internacional.

Os editores

- Abad Nebot, Francisco (2008): "Menéndez Pidal ante las lenguas peninsulares: un bilingüismo constitutivo", *Revista de lengua y literatura catalana, gallegay vasca* 13, 261-270 (<http://e-spacio.uned.es/fez/eserv.php?pid=bibliuned:Llcgv2007-1004&dsID=menendezpidal.pdf>).
- Afonso Lopez de Baian = Lorenzo Gradín, Pilar (ed.).
- Ailenii, Simona (2008): "O arquetipo da tradución galego-portuguesa da Estoire del Saint Graal à luz de um testemunho recente", *Guarecer on-line*, 1-29 (<http://www.seminariomedieval.com/guarecer/SimonaNET%5B1%5D.pdf>).
- Almeida, Aurelina / Ariadne Domingues (2008): "Considerações sobre o campo semântico *mes-teyra*", en Villarino / Torres / Rodríguez (eds.), 801-811.
- Alonso Montero, Xesús (2008a): "Lingüística da cautela e da expresividade: sinónimos galegos de *demo*, *morrer* (morte), *porco*, *sacerdote* e *sapo*", *Madrygal* 11, 11-17 (<http://revistas.ucm.es/fl/11389664/articulos/MADR0808110011A.PDF>).
- Alonso Montero, Xesús (2008b): *O meu legado á Universidade de Santiago de Compostela: tres manuscritos autógrafos e as respostas de catro enquisas lingüísticas (1958-1970)*. Santiago de Compostela: Universidade de Santiago de Compostela.
- Alvarellos, Mercedes = Muñiz / Fernández / Escourido / González / Díaz / Alvarellos.
- Álvarez Blanco, Rosario (2008): "Denuncia pública e autor anónimo. *O diálogo dos esterqueiros* (1807)", en Axeitos / Grandío / Villares (eds.), 953-972.
- Álvarez Blanco, Rosario / Xosé Xove Ferreiro (2008): "Os adverbios *alá* / *aló*, *acá* / *acó*. Unha perspectiva dialectal", en Brea / Fernández / Regueira (eds.), 193-224.
- Álvarez de la Granja, María (2008a): "Os antropónimos figurados valorativos: caracterización e uso", en Brea / Fernández / Regueira (eds.), 55-64.
- Álvarez de la Granja, María (2008b): "As variantes funcionais das locucións verbais", en Carmen Mellado Blanco (ed.), *Colocaciones y fraseología en los diccionarios*. Frankfurt am Main: Peter Lang, 33-51.
- Álvarez de la Granja, María = González / Álvarez / Boullón / Rodríguez / Suárez.
- Álvarez Lugrís, Alberto = Gómez / Díaz / Álvarez.
- Álvarez Pérez, Xosé Afonso (2008a): "Edición e comentario de *Nociones de lenguaje. Vocabulario gallego-español. Grado Medio de Miquel Porcel i Riera* (1934)", *Verba* 35, 305-345.
- Álvarez Pérez, Xosé Afonso (2008b): *O léxico da vaca. Nomes baseados no físico*. Universidade de Santiago de Compostela. Facultade de Filoloxía. Tese de doutoramento inédita.
- Álvarez Villar, Noemí (2008a): "Expresións do léxico do fútbol", en María Álvarez de la Granja (ed.), *Lenguaje figurado y motivación. Una perspectiva desde la fraseología*. Frankfurt am Main: Peter Lang, 259-272.
- Álvarez Villar, Noemí (2008b): "Expresións substantivas non-transparentes do léxico do fútbol", en Brea / Fernández / Regueira (eds.), 65-72.
- Aneiros Díaz, Rosa (2008): "A lingua galega na prensa: unha singradura de presenzas e ausencias. O caso dos primeiros textos en galego na prensa do século XIX", en Freixeiro / Ríos / Filloy (eds.), 181-195 (http://www.udc.es/snl/documentos-pdf/Libro_Lingua_e_Comunicacion.pdf).
- Aneiros Díaz, Rosa / Xosé López García (2008): "Breves apuntamentos para entender o nacemento do xornalismo en lingua propia", en Axeitos / Grandío / Villares (eds.), 477-495.
- Aneiros Díaz, Rosa = Mariño / Barreiro / Aneiros.
- Arbor Aldea, Mariña (2008a): "Los círculos eruditos de Lisboa, Évora y Porto en la primera mitad del siglo XIX: notas sobre la recepción temprana del *Cancioneiro da Ajuda*", *Limite* 2, 47-78

- (<http://www.revistalimite.es/volumen%202/limite2%20-%204%20-%20arbor.pdf>).
- Arbor Aldea, Mariña (2008b): “*Estevan Perez, merino maior por el Infante don Sancho en terra de Leon e de Asturias...* Edición e anotación da súa cantiga *Senhor, se o outro mundo pasar* (B 923, V 511)”, *Revista Galega de Filoloxía* 9, 11-42.
- Arbor Aldea, Mariña (2008c): “Metro, lírica profana galego-portuguesa e práctica ecdótica: consideracións á luz do *Cancioneiro da Ajuda*”, en Ferreiro / Martínez / Tato (eds.), 9-38.
- Arbor Aldea, Mariña (ed.) (2008): *Cancioneiro da Ajuda*. Santiago de Compostela: Xunta de Galicia.
- Arbor Aldea, Mariña / Xavier Varela Barreiro (2008): “O uso dos signos gráficos *i* e *y* como segundo elemento de ditongo decrecente: a evidencia de dúas mans na copia do *Cancioneiro da Ajuda*”, en Brea / Fernández / Regueira (eds.), 419-442.
- Ares Vázquez, Nicandro (2008a): “Toponimia do concello de Baleira”, *Lucensia* XVIII/37, 265-286.
- Ares Vázquez, Nicandro (2008b): “Toponimia do concello de Folgoso do Courel”, *Lucensia* XVIII/36, 51-64.
- Arias Freixedo, Xosé Bieito (2008): “Do paradigma como guía á tentación do paradigma”, en Ferreiro / Martínez / Tato (eds.), 39-65.
- Axeitos Agrelo, Xosé Luís / Emilio Grandío Seoane / Ramón Villares (eds.) (2008): *A patria enteira. Homenaxe a Xosé Ramón Barreiro Fernández*. Santiago de Compostela / A Coruña: Consello da Cultura Galega / Universidade de Santiago de Compostela / Real Academia Galega.
- Baltar Veloso, Ramón (2008): “Chopo”, en Brea / Fernández / Regueira (eds.), 73-75.
- Barreiro Fernández, Xosé Ramón = Mariño / Barreiro / Aneiros.
- Barros, António de Carlos Moura / Ángel López López / José Ramon Pichel Campos (2008): “TMILG (Tesouro Medieval Informatizado da Lingua Galega)”, *Procesamiento del Lenguaje Natural* 41, 303-304 (<http://www.sepln.org/revistaSEPLN/revista/41/demo7.pdf>).
- Barroso Castro, Xosé / Xoán Manuel Neira Pérez (2008): *A vida e a fala dun pobo (A fala no tempo). Tratos e contratos dos clérigos, gremios e notarios nas comunidades da vida e da morte. Escolma de documentos medievais e modernos*. Noia: Toxosoutos.
- Bascuas López, Edelmiro (2008): “La hidronimia de Galicia. Tres estratos: paleoeuropeo, celta y latino”, *Estudios Mindonienses* 24, 521-550 (<http://www.mondonedoferrol.org/estudios%20mindonienses/Interior%20E.Mindonienses%2024.pdf>).
- Berta, Tibor (2008): “Procesos de gramaticalización en las lenguas romances de la península ibérica”, *Cartaphilus: Revista de Investigación y Crítica Estética* 4, 9-21 (<http://revistas.um.es/cartaphilus/article/viewFile/45691/43731>).
- Blas Arroyo, José Luis (2008): “Variación lingüística e identidade en la España plurilingüe: una aproximación multidisciplinar”, en Maurice Westmoreland / Juan Antonio Thomas (eds.), *Selected Proceedings of the 4th Workshop on Spanish Sociolinguistics*. Somerville, MA: Cascadilla Proceedings Project, 1-16 (<http://www.lingref.com/cpp/wss/4/paper1751.pdf>).
- Boullón Agrelo, Ana Isabel (2008a): “*Antón, Sabela, Catuxa*: de como os hipocorísticos deveñen en nomes”, en Brea / Fernández / Regueira (eds.), 77-93.
- Boullón Agrelo, Ana Isabel (2008b): “Galician and the Spanish Language in Twentieth-Century Galician Personal names”, *Onomastica Canadiana* 90 / 1, 21-44.
- Boullón Agrelo, Ana Isabel (2008c): “Historia interna del gallego: onomástica / Interne Sprachgeschichte des Galicischen: Onomastik”, en Ernst Gerhard *et al.* (eds.), 3168-3177.
- Boullón Agrelo, Ana Isabel (2008d): “The Surnames in Galicia today: a Characterization and Descrip-

- tion", en Maria Giovanna Arcamone *et al.* (eds.), *I Nomi nel tempo e nello spazio. Atti del XXII Congresso Internazionale di Scienze Onomastiche* (Pisa, 28 agosto - 4 settembre 2005), vol. II. Pisa: Edizioni ETS, 299-310.
- Boullón Agrelo, Ana Isabel / Luz Méndez (2008): "Diccionario dos apelidos galegos: cuestiones metodológicas", en Paolo d'Achille / Enzo Caffarelli (eds.), *Lessicografía e Onomastica 2. Atti delle giornate internazionali di studio. Università degli Studi Roma Tre. 14-16 febbraio 2008*. Roma: Società Editrice Romana, 461-474.
- Boullón Agrelo, Ana Isabel = González / Álvarez / Boullón / Rodríguez / Suárez.
- Bouzas, Patricia / Daniela Lauria / Paola Pereira (2008): "La política lingüística exterior del gallego: los cursos de verano de lengua y cultura gallegas para extranjeros y para españoles de afuera de Galicia", en *Primer Congreso de Lenguas Minorizadas* (Buenos Aires, 9, 10, 11 y 12 de octubre de 2007). Buenos Aires: Fundación Xeito Novo de Cultura Gallega, 1-15, (http://www.xeitonovo.org.ar/ponencias/CLM07_PBouzasDLauriaPPereira.pdf).
- Boyer, Henri (2008): "Fonctionnements sociolinguistiques de la dénomination toponymique", *Mots. Les langages du politique* 86, 9-21.
- Bragado Trigo, Iago (2008): "Estruturas de tópico pendente absoluto em textos literários galegos e portugueses contemporâneos: breve análise comparativa com os possíveis referentes do discurso oral", en Villarino / Torres / Rodríguez (eds.), 669-676.
- Brea López, Mercedes (2008a): "*Cantar et cantiga idem est*", en Mercedes Brea (coord.), 11-27.
- Brea López, Mercedes (2008b): "Coita do mar, coita de amor", en Mercedes Brea (coord.), 215-229.
- Brea López, Mercedes (2008c): "*Cousir* en la lírica gallego-portuguesa", en Mercedes Brea (coord.), 149-165.
- Brea López, Mercedes (2008d): "El *desamparo* amoroso en la lírica gallego-portuguesa", en Mercedes Brea (coord.), 137-147.
- Brea López, Mercedes (2008e): "D. Xosé Filgueira Valverde e a lírica gallego-portuguesa", en Xosé Carlos Valle Pérez (ed.), *Xosé Filgueira Valverde. 1906-1996 Un século de Galicia*. [Pontevedra]: Museo de Pontevedra / Sociedad Estatal de Conmemoraciones Culturales, 212-241.
- Brea López, Mercedes (2008f): "*Dona e senhora* nas cantigas de amor", en Mercedes Brea (coord.), 29-53.
- Brea López, Mercedes (2008g): "Edición impresa e edición electrónica, ferramentas complementarias", en Ferreiro / Martínez / Tato (eds.), 67-76.
- Brea López, Mercedes (2008h): "Pesar e medir as palabras", en Brea / Fernández / Regueira (eds.), 443-454.
- Brea López, Mercedes (2008i): "*Que gran coita d'endurar*. Anotacións sobre o uso lírico de *endurar*", en Mercedes Brea (coord.), 167-180.
- Brea López, Mercedes (coord.) / Antonio Fernández Guiadanes / Gerardo Pérez Barcala / Miguel A. Pousada Cruz (eds.) (2008): *Estudos sobre léxico dos trovadores*. Santiago de Compostela: Universidade de Santiago de Compostela (*Verba*. Anexo 63).
- Brea López, Mercedes / Francisco Fernández Rei / Xosé Luís Regueira (eds.) (2008): *Cada palabra pesaba, cada palabra medía. Homenaxe a Antón Santamarina*. Santiago de Compostela: Universidade de Santiago de Compostela.
- Brocardo, Maria Teresa (2008): "Polissemia e mudança linguística", en Clara Nunes Correia (org.), *Polissemia*. Lisboa: Universidade Nova de Lisboa, 5-11 (http://www.clunl.edu.pt/resources/docs/grupos/gramatica/cadernos/tb_pol.pdf).
- Buela Piedra, Pilar = Silva / Buela / Loredó / Morán (2008a).
- Buela Piedra, Pilar = Silva / Buela / Loredó / Morán (2008b).
- Bugarín López, María Xesús (2008): "O galego fundamental: diccionario de frecuencias", en González / Santamarina / Varela (eds.), 111-137.

- Cabaleiro Carro, Xandra (coord.) (2008): *Dicionario ilustrado do comercio*. [A Coruña]: Federación Galega de Comercio (<http://www.comerciogalicia.com/dicionario/index.php/>).
- Cabeza Quiles, Fernando (2008): *Toponimia de Galicia*. Vigo: Galaxia.
- Cabré, M. Teresa = Freixa / Fernández / Cabré.
- Caetano, Maria do Céu (2008): "Rivalidade sufixal e polissemia", en Clara Nunes Correia (org.), *Polissemia*. Lisboa: Universidade Nova de Lisboa, 23-33 (http://www.clunl.edu.pt/resources/docs/grupos/gramatica/cadernos/cc_pol.pdf).
- Calvo Silvosa, Anxo (2008): "O potencial do galego como elemento integrante da estratexia empresarial", *Revista Galega de Filoloxía* 9, 129-140.
- Camus Bergareche, Bruno (2008): "El perfecto compuesto (y otros tiempos compuestos) en las lenguas románicas: formas y valores", en Angeles Carrasco Gutiérrez (ed.), *Tiempos compuestos y formas verbales complejas*. Madrid / Frankfurt am Main: Iberoamericana / Vervuert, 65-104.
- Cardenal López, Antonio = García / Cardenal.
- Cardoso, Adriana (2008a): "Relativas com núcleo interno e relativo de ligação na historia do portugués", en Sónia Frota / Ana Lúcia Santos (orgs.), 77-92.
- Cardoso, Adriana (2008b): "Relativização de predicados nominais na história do português", *Linguística: Revista de Estudos Linguísticos da Universidade do Porto* 3/1, 95-117 (<http://ler.letras.up.pt/uploads/ficheiros/6877.pdf>).
- Caridad Arias, Joaquín (2008): "Rianxo, Riaño, Anllóns y otros topónimos. La divinidad celta RIGANA, REGINA, RHIANNON o EPONA", en Antonio Domínguez Rey (ed.), *Centro e periferia: linguaxe, tradución e poesía. Textos da VII edición do Seminario Internacional de Tradución Poética de Rianxo (AULIGA 2006)*. Culleredo: Espiral Maior, 143-151.
- Carrilho, Ernestina (2008): "Beyond Doubling: Overt Expletives in European Portuguese Dialects", en Sjöf Barbiere et al. (eds.), *Microvariation in Syntactic Doubling*. Bingley: Emerald, 301-323.
- Carvalho, Maria José (2008): "Breve contribuição para o estudo da génese e formação dos dialectos centro-meridionais portugueses", en Sónia Frota / Ana Lúcia Santos (orgs.), 93-105.
- Casal Porto, Xosé (2008): "Evolución dos nomes e apelidos en Moraña (1585-1950)", *A Taboada* 13, 69-82.
- Casares Berg, Håkan / Henrique Monteagudo (2008): "Sociolingüística y planificación lingüística en Galicia: del diagnóstico a la formulación de políticas", en Max Doppelbauer / Peter Cichon (eds.), *La España multilingüe. Lenguas y políticas lingüísticas en España*. Wien: Praesens Verlag, 53-76.
- Casares Berg, Håkan = Lorenzo / Ramallo / Casares.
- Castro García, Silvana = García / Castro.
- Cidrás Escáneo, Francisco A. (2008): "O discurso das gramáticas e as gramáticas do discurso", en Brea / Fernández / Regueira (eds.), 225-236.
- Conde Tarrío, Germán (2008): "Un alto en el trabajo: el descanso en los refraneros castellano, francés y gallego", *Paremia* 17, 59-69.
- Corral Díaz, David (2008): "Trobo: Terra e xente", *Estudios Mindonienses* 24, 551-706 (<http://www.mondonedoferrol.org/estudios%20E.Mindonienses%2024.pdf>).
- Corral Díaz, Esther (2008a): "Conorto na tradición da lírica galego-portuguesa", en Mercedes Brea (coord.), 231-241.
- Corral Díaz, Esther (2008b): "J. Garcia de Guilhade e o intercambio de dōas", en Brea / Fernández / Regueira (eds.), 455-462.
- Corral Díaz, Esther (2008c): "Pero sei que me quer matar... aquel matador: a conceptualización de matar no Cancioneiro da Ajuda", en Mercedes Brea (coord.), 181-196.

- Corral Díaz, Esther (2008d): "O vocabulario bélico na cantiga de amor", en Mercedes Brea (coord.), 305-316.
- Corriente Córdoba, Federico (2008): *Dictionary of Arabic and Allied Loanwords: Spanish, Portuguese, Catalan, Galician and Kindred Dialects*. Leiden: Brill.
- Cortizo Rodríguez, Víctor R. = Landeira / Cortizo / Sánchez.
- Cotelo García, Rosalía (2008): "Un diálogo implícito: la relación entre Joan Corominas y José Luis Pensado a través de su producción lexicográfica", en Elisenda Bernal / Janet DeCesaris (eds.), *Proceedings of the XIII EURALEX International Congress (Barcelona, 15-19 Juli 2008)*. Barcelona: Universitat Pompeu Fabra, 1097-1103 (Ed. dixital: 1 CD-ROM).
- Couceiro Pérez, Xosé Luís (2008): "Mais datos para Moogo e Meogo", en Brea / Fernández / Regueira (eds.), 463-474.
- Crespo Bastos, Ana Belén / Xosé María Gómez Clemente (2008): "Novos criterios para a elaboración dun dicionario de neoloxismos", en González / Santamarina / Varela (eds.), 183-195.
- Crespo Bastos, Ana Belén et al. (2008): "XML-based Extraction of Terminological Information from Corpora", en José Carlos Ramalho / João Correia Lopes / Salvador Abreu (eds.), *XATA2008. XML: Aplicações e Tecnologias Associadas. 6th National Conference (Évora, 14 e 15 de Fevereiro de 2008). Actas*. [Évora]: Universidade de Évora, 28-39 (http://repositorium.sdum.uminho.pt/bitstream/1822/7708/1/final-20080201_2123.pdf).
- Crespo Bastos, Ana Belén = López / Gómez Guinovart / Gómez Clemente / Crespo.
- Criado Boado, Cecilia (2008): "El cambio semántico de *pandura*", en Brea / Fernández / Regueira (eds.), 95-103.
- Curchin, Leonard A. (2008): "Los topónimos de la Galicia romana: Nuevo estudio", *Cuadernos de Estudios Gallegos* LV/121, 109-136 (<http://estudiosgallegos.revistas.csic.es/index.php/estudiosgallegos/article/view/41/41>).
- Chamorro Díaz, Margarita (2008): "Celga: o novo certificado de lingua galega", *Revista Galega de Educación* 40, 78-81.
- Díaz Rodríguez, Eva = Gómez / Díaz / Álvarez.
- Díaz, Liliana = Muñiz / Fernández / Escourido / González / Díaz / Alvarellos.
- Diéguez González, Júlio (2008): "*Onde vai o libro?*: sobre a utilização de *ir* com o valor de *estar*", en Brea / Fernández / Regueira (eds.), 237-245.
- Dobao, Antón (2008): "Os modelos orais nos medios de comunicación", en Fernández Rei / Regueira (eds.), 217-234.
- Domené Sánchez, Domingo (2008): "Orígenes históricos y pervivencia de *a fala*", *Alcántara* IV/68, 79-94 (http://ab.dip-caceres.org/alcantara/alcantara_online/68/68_05.pdf).
- Domínguez Dono, Xesús (ed.) (2008): *O galego: aproximacións á súa historia, sistema lingüístico, dialectoloxía e usos*. Vigo: Ir Indo.
- Domínguez Noya, Eva María (2008): "O *Corpus de Referencia do Galego Actual (CORGA)*: presente e futuro", en González / Santamarina / Varela (eds.), 139-151.
- Dourado Fernández, Rocío (2008): *Contribución a un inventario toponímico medieval dos documentos do arquivo da catedral de Mondoñedo*. Universidade da Coruña. Facultade de Filoloxía. Memoria de Licenciatura inédita.
- Dubert García, Francisco Xosé (2008): "De ciencia, ideoloxía e valores lingüísticos en Galicia: unha reflexión", en Brea / Fernández / Regueira (eds.), 253-261.
- Dubert García, Francisco Xosé et al. (2008): *Novo dicionario da lingua galega*. Santiago de Compostela: Obradoiro-Santillana.
- Durão, Carlos (2008): "Síntese do reintegracionismo contemporáneo", *Boletín da Academia Galega da Lingua Portuguesa* 1, 35-56.

- Eiré, Alfonso (2008): "O futuro do galego nos medios de comunicación", en Freixeiro / Ríos / Filloy (eds.), 37-40.
- Elvira, Javier *et al.* (eds.) (2008): *Lenguas, reinos y dialectos en la Edad Media ibérica: la construcción de la identidad. Homenaje a Juan Ramón Lodares*. Madrid / Frankfurt am Main: Iberoamericana / Vervuert.
- Emiliano, António (2008): "O conceito de *latim bárbaro* na tradição filológica portuguesa: algumas observações gerais sobre pressupostos e factos (scripto-)linguísticos", en Javier Elvira *et al.* (eds.), 191-231.
- EOSA Consultores (2008a): *Situación da lingua galega na sociedade. Observación no ámbito da educación: 2008*. [Santiago de Compostela]: Observatorio da Lingua Galega (http://www.observatoriodalinguagalega.org/files/OLG_informe_educacion.pdf).
- EOSA Consultores (2008b): *Situación da lingua galega na sociedade. Observación no ámbito da sanidade: 2008*. [Santiago de Compostela]: Observatorio da Lingua Galega (http://www.observatoriodalinguagalega.org/files/OLG_informe_sanidade.pdf).
- EOSA Consultores (2008c): *Situación da lingua galega na sociedade. Observación no ámbito do tecido asociativo: 2008*. [Santiago de Compostela]: Observatorio da Lingua Galega (http://www.observatoriodalinguagalega.org/files/OLG_informe_tecido_asociativo.pdf).
- EOSA Consultores (2008d): *Situación da lingua galega na sociedade. Observación no ámbito das tecnoloxías da información e da comunicación: 2008*. [Santiago de Compostela]: Observatorio da Lingua Galega (http://www.observatoriodalinguagalega.org/files/OLG_informe_TIC.pdf).
- EOSA Consultores (2008e): *Situación da lingua galega na sociedade. Observación no ámbito dos medios de comunicación: 2008*. [Santiago de Compostela]: Observatorio da Lingua Galega (http://www.observatoriodalinguagalega.org/files/OLG_informe_mediosdecomunicacion.pdf).
- Ernst, Gerhard *et al.* (eds.) (2008): *Romanische Sprachgeschichte. Ein internationales Handbuch zur Geschichte der romanischen Sprachen / Histoire linguistique de la Romania. Manuel international d'histoire linguistique de la Romania*. Tomo 3. Berlin / New York: Walter de Gruyter.
- Escourido Pernas, Ana / Elisa Fernández Rei / Manuel González González / Xosé Luís Regueira Fernández (2008): "A dimensión prosódica da oralidade: achega dende AMPER", en Fernández Rei / Regueira (eds.), 75-93.
- Escourido Pernas, Ana = Fernández / Escourido (2008a).
- Escourido Pernas, Ana = Fernández / Escourido (2008b).
- Escourido Pernas, Ana = Muñiz / Fernández / Escourido / González / Díaz / Alvarellos.
- Espinosa Elorza, Rosa María (2008): "Propuesta de una nueva hipótesis sobre el origen del adverbio gallego-portugués *ainda*", *Iacobus* 23/24, 87-98.
- Fagúndez Díaz, Teresa *et al.* (2008): *Diccionario Galego de Construción Naval*. [Ferrol]: Colegio Oficial de Ingenieros Navales y Oceánicos (<http://dicionarionavalgalego.ingenierosnavales.com/>).
- Fernández González, Frutos (2008): *O padrón de San Clodio de 1580. Estudo histórico e onomástico*. Santiago de Compostela: Asociación Galega de Onomástica.
- Fernández Guiadanes, Antonio / Gerardo Pérez Barcala (2008): "O *(des)ensandecemento* trovadoresco", en Mercedes Brea (coord.), 101-136.
- Fernández Guiadanes, Antonio = Brea López (coord.).
- Fernández Gutiérrez, Luís (2008): "A jarla da xingra. O verbo dos xingreiros ou o barallete dos músicos ourensáns", *Auria* 133, 28-31.
- Fernández Rei, Elisa (2008a): "Algúns aspectos da prosodia nos medios de comunicación", en Brea / Fernández / Regueira (eds.), 247-255.

- Fernández Rei, Elisa (2008b): "A expresión oral (e escrita). Nos lindeiros entre o oral e o escrito", en Fernández / Regueira (eds.), 187-199.
- Fernández Rei, Elisa / Ana Escourido Pernas (2008a): "La entonación de las interrogativas totales a lo largo de la costa gallega", en Adrian Turculet (ed.), *La variation diathopique de l'intonation dans le domaine roumain et roman*. Iasi: Universitatea Alexandru Ioan Cuza, 151-166.
- Fernández Rei, Elisa / Ana Escourido Pernas (2008b): "Problemas metodológicos en la adquisición de datos prosódicos a partir de corpora", *Language Design* (Special Issue) 2, 249-257.
- Fernández Rei, Elisa / Xosé Luís Regueira Fernández (eds.) (2008): *Perspectivas sobre a oralidade*. Santiago de Compostela: Consello da Cultura Galega / Instituto da Lingua Galega (http://consellodacultura.org/mediateca/files/2009/10/simposio_oralidade.pdf).
- Fernández Rei, Elisa = Escourido / Fernández / González / Regueira.
- Fernández Rei, Elisa = Moutinho / Fernández.
- Fernández Rei, Elisa = Muñiz / Fernández / Escourido / González / Díaz / Alvarelos.
- Fernández Rei, Francisco (2008a): "O ALGa e o Arquivo do Galego Oral: a imaxe do galego", en Fernández Rei / Regueira (eds.), 35-74.
- Fernández Rei, Francisco (2008b): "Antón Santamarina: unha vida de xenerosa entrega á construción e á dignificación da Patria da Lingua", en Brea / Fernández / Regueira (eds.), 13-51.
- Fernández Rei, Francisco (2008c): "A creación do Instituto da Lingua Galega en 1971 e o desentcontro normativo coa Academia", en Axeitos / Grandío / Villares (eds.), 985-1009.
- Fernández Rei, Francisco / Carme Hermida Gulías (2008): "O Arquivo do Galego Oral e o seu aproveitamento lexicográfico", en González / Santamarina / Varela (eds.), 153-163.
- Fernández Rei, Francisco et al. (eds.) (2008): *A semente da nación soñada. Homenaxe a X. L. Méndez Ferrín*. Santiago de Compostela / Vigo: Sotelo Blanco / Edicións Xerais de Galicia.
- Fernández Rei, Francisco = Brea / Fernández / Regueira.
- Fernández Salgado, Antonio = González / Rodríguez / Fernández / Loredó / Suárez.
- Fernández Silva, Sabela = Freixa / Fernández / Cabré.
- Ferreiro Fernández, Manuel (2008a): "Edición e historia da lingua: Sobre a representación da nasalidade no trobadorismo profano galego-portugués e as formas *irmana* e afixos", en Ferreiro / Martínez / Tato (eds.), 77-96.
- Ferreiro Fernández, Manuel (2008b): "A forma verbal *éste* na lírica profana galego-portuguesa", *Revista Galega de Filoloxía* 9, 57-78.
- Ferreiro Fernández, Manuel / Carlos Paulo Martínez Pereiro / Laura Tato Fontañá (eds.) (2008): *A edición da Poesía trobadoresca en Galiza*. A Coruña: Baía.
- Ferro Ruibal, Xesús (2008a): "O bispo Araúxo e a mala lingua", *Encrucillada* 156, 46-49.
- Ferro Ruibal, Xesús (2008b): "A comparación fraseolóxica galega como radiografía lingüística", en María Álvarez de la Granja (ed.), *Lenguaje figurado y motivación. Una perspectiva desde la fraseología*. Frankfurt am Main: Peter Lang, 129-190.
- Ferro Ruibal, Xesús (2008c): "A fraseoloxía como fonte lexicográfica", en González / Santamarina / Varela (eds.), 167-182.
- Ferro Ruibal, Xesús (ed.) (2008): "Refraneiro de Grou (Lobios) recollido por Bieito Fernandes do Palheiro", *Cadernos de Fraseoloxía Galega* 10, 241-253 (<http://www.cirp.es/pub/docs/cfg/cfg10.pdf>).
- Ferro Ruibal, Xesús = Fernández / Ferro.
- Fidalgo Francisco, Elvira (2008a): "As cores da poesía medieval", en Brea / Fernández / Regueira (eds.), 483-491.

- Fidalgo Francisco, Elvira (2008b): "Corpo velido, corpo delgado: a descripción física da amiga", en Mercedes Brea (coord.), 55-66.
- Fidalgo Francisco, Elvira (2008c): "*E desmesura fazedes / que de min non vos doedes*: la reputación de la dama", en Mercedes Brea (coord.), 197-214.
- Fidalgo Francisco, Elvira (2008d): "A edición das *Cantigas de Santa María*: unha reflexión previa", en Ferreiro / Martínez / Tato (eds.), 97-117.
- Fidalgo Francisco, Elvira (2008e): "Lo que nos dice la cantiga 130", en Mercedes Brea (coord.), 281-292.
- Fidalgo Francisco, Elvira (200b): "*Corpo velido, corpo delgado*: a descripción física da amiga", en Mercedes Brea (coord.), 55-66.
- Fiéis, Alexandra / Maria Lobo (2008): "As oracións introduzidas por (*des*)de que na historia do portugués", en Sónia Frota / Ana Lúcia Santos (orgs.), 167-178.
- Filloy, Lucía = Freixeiro / Ríos / Filloy.
- Folgar Brea, María José (2008): "A toponimia menor do concello da Estrada. I. Agar-Loimil", *A Estrada* 11, 279-325.
- Freitas Juvino, María Pilar (2008): *Represión lingüística en Galiza no século XX: aproximación cualitativa á situación sociolingüística de Galiza*. Vigo: Edicións Xerais de Galicia.
- Freixa Aymerich, Judith / Sabela Fernández Silva / M. Teresa Cabré (2008): "La multicplé des chemins denominatifs", *Meta* 53/4, 731-747.
- Freixeiro Mato, Xosé Ramón (2008a): "O galego desde Portugal e o portugués desde a Galiza. Algunhas notas sobre a historia dunha polémica inacabada", en Villarino / Torres / Rodríguez (eds.), 611-619.
- Freixeiro Mato, Xosé Ramón (2008b): "A lingua galega a través da Idade Media", en Anselmo López Carreira (ed.), *O condado de Lemos na Idade Media*. Santiago de Compostela: Xunta de Galicia, 247-260.
- Freixeiro Mato, Xosé Ramón (2008c): "Perspectiva diacrónica e uso actual de algúns conectores de preferéncia e de contraste em galego(-português)", *Estudos Lingüísticos* 2, 77-98.
- Freixeiro Mato, Xosé Ramón / Marisol Ríos / Lucía Filloy (eds.) (2008): *Lingua e Comunicación. IV Xornadas sobre Lingua e Usos*, A Coruña: Universidade da Coruña (http://www.udc.es/sn1/documentospdf/Libro_Lingua_e_Comunicacion.pdf).
- Frota, Sónia / Ana Lúcia Santos (orgs.): *XXIII Encontro Nacional da Associação Portuguesa de Linguística (Évora, 1-3 de Outubro de 2007). Textos seleccionados*. Lisboa: Associação Portuguesa de Linguística (<http://www.apl.org.pt/images/docs/apl2008.pdf>).
- Gamallo Otero, Pablo / José Ramon Pichel Campos (2008): "Learning Spanish-Galician Translation Equivalents Using a Comparable Corpus and a Bilingual Dictionary", en Alexander Gelbukh (ed.), *Computational linguistics and intelligent text processing. 9th International Conference, CICLing 2008 Haifa, Israel, February 2008. Proceedings*. Berlin / Heidelberg: Springer, 423-433.
- García Gil, Héctor (2008): "Gallego, asturianoleonés y castellano en las provincias de León y Zamora a la luz de los datos del *Atlas lingüístico de la Península Ibérica* (ALPI): delimitación, caracterización e identidade lingüística", en Veiga / González (eds.), 171-174.
- García Giménez, Alfredo (2008): "Lingua e relixión", *A Taboada* 13, 147-162.
- García Gondar, Francisco (dir.) (2008): *Bibliografía analítica da lingua galega (2005 e complementos de 2004)*. Santiago de Compostela: Centro Ramón Piñeiro para a Investigación en Humanidades (<http://www.cirp.es/pub/docs/bilega/bibana2005.pdf>).
- García Martín, José María (2008): "Relaciones entre los estados peninsulares y significado de las

- lenguas en la Baja Edad Media", en Javier Elvira et al. (eds.), 31-62.
- García Mateo, Carmen / Antonio Cardenal López (2008): "Recoñecemento automático da fala: ideas básicas e algúns exemplos ilustrativos", en Fernández Rei / Regueira (eds.), 249-272.
- García Turnes, Beatriz (2008): *Ideas sobre o galego e as orixes do portugués na lingüística lusa do século XIX. Xénese e impacto en Galicia da hipótese celtista*. Universidade de Santiago de Compostela. Facultade de Filoloxía. Tese de doutoramento inédita.
- García, Marcos (2008): "Aproximación ao rotacismo de /s/ pós-nasal nos dialectos occidentais galegos", *Estudos Lingüísticos* 1, 179-192.
- Gargallo Gil, José Enrique / Antonio Torres Torres (2008): "Evolución de variedades regionales y urbanas en la Romania: Iberorromania / Geschichte von regionalen varietäten und stadtsprachen in der Romania: Iberorromania", en Ernst Gerhard et al. (eds.), 2566-2574.
- Geeslin, Kimberly L. / Pedro Guijarro-Fuentes (2008): "Variation in contemporary Spanish: Linguistic predictors of *estar* in four cases of language contact", *Bilingualism* 11/3, 365-380.
- Gil Hernández, António (2008): "Estado, Nação e Tríade Lingüística: Teorização leve sobre factos graves", *Boletín da Academia Galega da Língua Portuguesa* 1, 89-104.
- Glosario de termos para a avaliación de linguas*. Santiago de Compostela: Centro Ramón Piñeiro para a Investigación en Humanidades (<http://www.cirp.es/pub/docs/ava/GlosaTermAval.pdf>).
- Gomes, Rita Braga (2008): "Léxico feudo-vassálico nos primeiros relatos do reinado de D. Dinis", *Guarecer on-line*, 1-17 (<http://www.seminariomedieval.com/vocabulario%20feudo%20vassalico.pdf>).
- Gómez Clemente, Xosé María = Crespo / Gómez. Gómez Clemente, Xosé María = López / Gómez Guinovart / Gómez Clemente / Crespo.
- Gómez Guinovart, Xavier (2008): "A investigación en lexicografía e terminoloxía no Corpus Lingüístico da Universidade de Vigo (CLUVI) e no Corpus Técnico do Galego (CTG)", en González / Santamarina / Varela (eds.), 209-228 (http://webs.uvigo.es/sli/archivos/sli_ilg07.pdf).
- Gómez Guinovart, Xavier / Eva Díaz Rodríguez / Alberto Álvarez Lugo (2008): "Aplicacións da lexicografía bilingüe baseada en corpóra na elaboración do *Dicionario CLUVI inglés-galego*", *Viceversa* 14, 71-87 (http://webs.uvigo.es/sli/archivos/viceversa_clig2ed_2008.pdf).
- Gómez Guinovart, Xavier = López / Gómez Guinovart / Gómez Clemente / Crespo.
- Gondar Portasany, Marcial (2008): "A hermenéutica cultural como ferramenta para a fraseoloxía. O caso dos *dicta* populares sobre o *paseo* e a *paisaxe*", *Cadernos de Fraseoloxía Galega* 10, 129-161 (<http://www.cirp.es/pub/docs/cfg/cfg10.pdf>).
- González González, Manuel (2008a): "A defensa da lingua galega nunha institución centenaria (Real Academia Galega 2001-2007)", en Axeitos / Grandío / Villares (eds.), 1011-1026.
- González González, Manuel (2008b): "O novo dicionario da Real Academia Galega", en González / Santamarina / Varela (eds.), 257-287.
- González González, Manuel (2008c): "O novo galego urbano", en Brea / Fernández / Regueira (eds.), 263-274.
- González González, Manuel (dir.) / Modesto A. Rodríguez Neira (coord.) / Antonio Fernández Salgado / Xaquín Loredo Gutiérrez / María Isabel Suárez Fernández (2008): *Mapa sociolingüístico de Galicia 2004. II. Usos lingüísticos en Galicia*. A Coruña: Real Academia Galega.
- González González, Manuel et al. (2008): "Specific features of the Galician language and impli-

- cations for speech technology development", *Speech communication* 50 11/12, 874-887.
- González González, Manuel = Escourido / Fernández / González / Regueira.
- González Martínez, Déborah (2008a): "O demo na lírica profana galego-portuguesa", en Mercedes Brea (coord.), 265-280.
- González Martínez, Déborah (2008b): "Reflexións sobre algúns elementos léxicos empregados por Fernan Fernandez Cogominho", en Mercedes Brea (coord.), 293-304.
- González Rei, María Isabel = Veiga / González.
- González Seoane, Ernesto (2008): "Novas achegas ao proceso de elaboración do *Diccionario gallego-castellano* de Eladio Rodríguez", en Brea / Fernández / Regueira (eds.), 113-122.
- González Seoane, Ernesto / Antón Santamarina / Xavier Varela Barreiro (eds.) (2008): *A lexicografía galega moderna*. Santiago de Compostela: Consello da Cultura Galega / Instituto da Lingua Galega (http://consellodacultura.org/mediateca/files/2009/10/lexicografia_moderna.pdf).
- González Seoane, Ernesto / María Álvarez de la Granja / Ana Isabel Boullón Agrelo / María Rodríguez Suárez / Damián Suárez Vázquez (2008): "El *Diccionario de diccionarios do galego medieval*", en Elisenda Bernal / Janet DeCesaris (eds.), *Proceedings of the XIII EURALEX International Congress (Barcelona, 15-19 Juli 2008)*. Barcelona: Universitat Pompeu Fabra, 385-389 (Ed. dixital, 1 CD-ROM).
- González Fernández, Isabel (2008): "Algúns aspectos dos dicionarios bilingües con especial referencia ao galego-italiano", en Brea / Fernández / Regueira (eds.), 105-112.
- González, Ruth = Muñiz / Fernández / Escourido / González / Díaz / Alvarellos.
- Grandío Seoane, Emilio = Axeitos / Grandío / Villares.
- Guijarro-Fuentes, Pedro = Geeslin / Guijarro-Fuentes.
- Gutiérrez García, Santiago (2008a): "A parodia de xéneros a través do léxico do sufrimento nos escarnios de amor galegoportugueses", en Mercedes Brea (coord.), 317-332.
- Gutiérrez García, Santiago (2008b): "Sobre a posible orixe toponímica do apelido *Codax*", en Brea / Fernández / Regueira (eds.), 493-501.
- Gutiérrez Pichel, Ricardo (2008a): "A documentación non-dispositiva na emerxencia do galego instrumental: a pesquisa e o relato procesual", *Verba* 35, 73-120.
- Gutiérrez Pichel, Ricardo (2008b): *O mosteiro bieito de Santo Estevo de Chouzá. Colección Diplomática (sécs. IX-XIII)*. Universidade de Santiago de Compostela. Facultade de Filoloxía. Memoria de licenciatura inédita.
- Gutiérrez Pichel, Ricardo (2008c): "O mosteiro de San Salvador de Sobrado de Trives: primeira documentación romance (1255-1271)", *Murгуа. Revista de Historia* 15-16, 47-74.
- Heap, David (2008): "The Linguistic Atlas of the Iberian Peninsula (ALPI): A geolinguistic treasure lost and found", *Toronto Working Papers in Linguistics* 27, 87-96 (<http://twpl.library.utoronto.ca/index.php/twpl/article/view/6165/3154>).
- Hermida Gulías, Carme (2008a): "A calidade do galego nos medios de comunicación audiovisuais", en Miguel Túnuez (ed.), *Emitindo en dixital. Deseños de futuro en radio e televisión*. Santiago de Compostela: Consello Asesor de RTVE en Galicia, 165-175.
- Hermida Gulías, Carme (2008b): "A cantidade e a calidade do galego nos medios", en Freixeiro / Ríos / Filloy (eds.), 57-72.
- Hermida Gulías, Carme (2008c): "Un novo dicionario. A contribución de Aguirre del Río á lexicografía galega do século XIX", en Brea / Fernández / Regueira (eds.), 123-137.
- Hermida Gulías, Carme / Damián Suárez Vázquez (2008): "O vocabulario do barallete recollido

- por Castelao”, en Francisco Fernández Rei *et al.* (eds.), 367-382.
- Hermida Gulías, Carme = Fernández / Hermida.
- Iglesia Besteiro, Luís (2008): “O modelo de galego na dobraxe”, en Freixeiro / Ríos / Filloy (eds.), 109-117.
- Insua López, Emilio Xosé (2008): “Entre la esperanza, el escepticismo y algunas resistencias: el idioma gallego en el sistema educativo actual”, *Revista de llengua i dret* 50, 257-272 (http://www10.gencat.net/eapc_rld/revistes/revista.2008-11-18.5632342719/article.2008-11-18.4406282254/ca).
- Kabatek, Johannes = Szijj / Kabatek.
- Kobiela-Kwaśniewska, Marta (2008): “¿Por qué se escribe en gallego y qué significa una identidad nacional?”, en Joanna Wilk-Racięska / Jacek Lyszczyna (coords.), *Encuentros*, Vol. 2. Katowice: Uniwersytet Śląski w Katowicach, 201-213.
- Koch, Peter (2008a): “Cognitive onomasiology and lexical change: Around the eye”, en Martine Vanhove (ed.), *From polysemy to semantic change: towards a typology of lexical semantic association*. Amsterdam / Philadelphia: John Benjamins, 107-137.
- Koch, Peter / Wulf Oesterreicher (2008): “Comparaison historique de l’architecture des langues romanes / Die Architektur romanischer Sprachen im historischen Vergleich”, en Ernst Gerhard *et al.* (eds.), 2575-2610.
- Kremer, Dieter (2008): “Germanisch-romanische oder romanisch-germanische Hybridnamen?”, en Albrecht Greule *et al.* (eds.), *Studien zu Literaturen, Sprache und Geschichte in Europa. Wolfgang Haubrichs zum 65. Geburtstag gewidmet*. Postfach: Röhrig Univerititäts Verlag, 345-374.
- Kühnel, Roland (2008): “Galicien zwischen GALEUS-CA und PORTUGALICIA: Anmerkungen zur aktuellen Identitätsdiskussion”, *Lusorama* 73-74, 240-246.
- Labraña Barrero, Sabela (2008): “Crea identitat la llengua gallega?”, en Àngels Massip (coord.), *Llengua i identitat*. Barcelona: Universitat de Barcelona, 83-95.
- Lagares Díez, Xoán Carlos (2008): “Galego-Portugués e o mito das orixens”, en Villarino / Torres / Rodríguez (eds.), 763-772.
- Landeira Prado, Renato Alberto / Víctor R. Cortizo Rodríguez / Inés Sánchez Valle (2008): *Dicionario xurídico dos medios de comunicación*. Santiago de Compostela: Lea.
- Lauria, Daniela = Bouzas / Lauria / Pereira.
- Lojo Sandino, Laura (2008): “Language contact on the Atlantic periphery: Ireland and Galicia”, en Rubén Jarazo Álvarez / Lidia María Montero Ameneiro (coords.), *Periphery and Centre III*, 19-28.
- López Aydillo, Eugenio (2008): *Los cancioneros gallego-portugueses como fuentes históricas (con un glosario de voces del gallego arcaico)*. Valladolid: Maxtor.
- López Fernández, Susana / Xavier Gómez Guinovart / Xosé María Gómez Clemente / Ana Belén Crespo Bastos (2008): “A avaliación da neoloxicidade en terminoloxía”. Vigo: Universidade de Vigo, (http://webs.uvigo.es/sli/arquivos/talg_cineo08.pdf).
- López García, Xosé = Aneiros / López.
- López López, Ángel = Barros / López / Pichel.
- López Taboada, Carme / María Rosario Soto Arias (2008): “Problemas na elaboración dun dicionario fraseolóxico galego”, en Carmen Mella-do Blanco (ed.), *Colocaciones y fraseología en los diccionarios*. Frankfurt am Main: Peter Lang, 283-298.
- López Taboada, Carme / Rosario Soto Arias (2008): *Dicionario de Fraseoloxía Galega*. Vigo: Galaxia.
- Loredo Gutiérrez, Xaquín = González / Rodríguez / Fernández / Loredo / Suárez.

- Loredo Gutiérrez, Xaquín = Silva / Buela / Loredo / Morán (2008a).
- Loredo Gutiérrez, Xaquín = Silva / Buela / Loredo / Morán (2008b).
- Lorente Casafont, Mercè et al. (ed.) (2008): *Vocabulario multilingüe de economía: castellano - catalán - gallego - vasco - inglés*. Barcelona: Universitat Pompeu Fabra (<http://ricoterm.iula.upf.edu/docums/ricotermes/esp/index.html>).
- Lorenzo Gradín, Pilar (2008a): "Notas sobre as cantigas de escarnio e maldizer", en Ferreiro / Martínez / Tato (eds.), 119-139.
- Lorenzo Gradín, Pilar (2008b): "Reflexións sobre os encontros vocálicos nas cantigas", en Brea / Fernández / Regueira (eds.), 513-521.
- Lorenzo Gradín, Pilar (ed.) (2008): *Don Afonso Lopez de Baian. Cantigas. Edición crítica con introducción, notas y glosario*. Alessandria: Edizioni dell'Orso.
- Lorenzo Suárez, Anxo / Fernando Ramallo / Håkan Casares Berg (2008): *Lingua, sociedade e medios de comunicación en Galicia*. Santiago de Compostela: Consello da Cultura Galega (http://consellodacultura.org/mediateca/files/2009/04/lingua_sociedade_medios.pdf).
- Lorenzo Vázquez, Ramón (2008a): "Dous rateos do século XIX do *Foro do Cabido de Eirapedriña* e do *Foro de Camba de Framán* (Bugallido, Ames)", en Axeitos / Grandío / Villares (eds.), 1055-1069.
- Lorenzo Vázquez, Ramón (2008b): "Etimoloxías fantásticas e fabulosas", en Francisco Fernández Rei et al. (eds.), 383-397.
- Lorenzo Vázquez, Ramón (2008c): "Toponimia menor do lugar de Eirapedriña (Bugallido, Ames)", en Brea / Fernández / Regueira (eds.), 139-154.
- Loureiro Rodríguez, Verónica (2008a): "Conflicting values at a conflicting age: Linguistic ideologies in Galician adolescents", en Mercedes Niño-Murcia / Jason Rothman (eds.), *Bilingualism and Identity: Spanish at the crossroads with other languages*. Amsterdam / Philadelphia: John Benjamins, 63-86.
- Loureiro Rodríguez, Verónica (2008b): *Language Attitudes and Values Among Galician Adolescents*. Ph. D. Dissertation, University of California at Davis.
- Lüdtke, Jens (2008): "Lexikalische Auswirkungen des spanisch-galicischen Sprachkontakts und normative Reaktionen", *Hispanorama* 120, 39-45.
- Magán Perales, José María A. (2008): "El uso de la lengua en los procedimientos administrativos", *Lletres Asturianas*, 97, 109-150.
- Malvar Fernández, Pablo (2008): *Improving Word-to-Word Alignments Using Morphological Information*. M. A. Thesis, San Diego State University (http://paulomalvar.net/Paulo_Malvar_personal_webpage/Publications_files/thesis.pdf).
- Mariño Paz, Ramón (2008a): "Dous vilancicos de galegos cantados en Madrid e en Sevilla no século XVII", en Anxo Tarrío Varela (coord.), *Xosé María Álvarez Blázquez. Día das Letras Galegas 2008*. Santiago de Compostela: Universidade de Santiago de Compostela, 47-56.
- Mariño Paz, Ramón (2008b): *Historia de la lengua gallega*. München: LINCOM.
- Mariño Paz, Ramón (2008c): "Historia de la lengua oral en la Rumania: gallego y portugués / Geschichte der gesprochenen Sprache in der Rumania: galizisch und portugiesisch", en Ernst Gerhard et al. (eds.), 2451-2459.
- Mariño Paz, Ramón (2008d): "O idioma galego na vida e na época de Don Juan Antonio Posse", en Xosé M^a Lema Suárez (ed.), *Actas da I Xornada sobre a figura de D. Juan Antonio Posse, o crego liberal, con motivo do 240 aniversario do seu nacemento (Laxe, 21 de abril de 2007)*. Noia: Toxosoutos, 111-146.
- Mariño Paz, Ramón (2008e): "Mantemento e transformación do ditongo decrecente /ai/ no gale-

- go medieval”, en Brea / Fernández / Regueira (eds.), 523-534.
- Mariño Paz, Ramón (2008f): “O purismo e a estandarización como factores condicionantes da mudanza lingüística. O caso dos plurais dos nomes polisílabos agudos terminados en /-l/ no singular no galego contemporáneo”, *Linguística: Revista de Estudos Linguísticos da Universidade do Porto* 3/1, 155-176 (<http://ler.letras.up.pt/uploads/ficheiros/6880.pdf>).
- Mariño Paz, Ramón / Xosé Ramón Barreiro Fernández (eds.) / Rosa Aneiros Díaz (coord.) (2008): *Papés d’emprenta condenada. A escrita galega entre 1797 e 1846 (I)*. Santiago de Compostela: Consello da Cultura Galega.
- Marqués Valea, Xulia (2008a): “La toponímia a l’aula de Secundària: una cala a la Galicia del segle XXI”, en Ramon Bassa i Martín / Hermínia Planisi Gili / Aina Vallès Moragues (coords.), *XX Jornada d’Antroponímia i Toponímia (La Real, 2007)*. Palma: Universitat de les Illes Balears / Govern de les Illes Balears, 183-195.
- Marqués Valea, Xulia (2008b): “La toponímia com a matèria d’estudi de secundària: el cas de Galicia”, *Butlletí Interior Societat d’ Onomàstica* 108, 323-338.
- Martínez Celdrán, Eugenio / Xosé Luís Regueira Fernández (2008): “Spirant approximants in Galician”, *Journal of the International Phonetic Association* 38 / 1, 51-68.
- Martínez Lema, Paulo (2008a): “Achegamento á antropotonímia do concello de Vilalba (Lugo)”, en Brea / Fernández / Regueira (eds.), 155-62.
- Martínez Lema, Paulo (2008b): “Un corpus para o estudo do galego medieval: o *TMILG* (Tesouro Medieval Informatizado da Lingua Galega)”, en González / Santamarina / Varela (eds.), 217-233.
- Martínez Lema, Paulo (2008c): *Inventario topónimoico do Tombo de Toxos Outos*. Noia: Toxosoutos.
- Martínez Pereiro, Carlos Paulo (2008): “*Ca ben trobamos d’escarnho e d’amor* (Unha radiografía do trobadorismo medieval galego-portugués e dalgunhas das marxes da súa excelencia poética)”, en Anselmo López Carreira (ed.), *O condado de Lemos na Idade Media*. Santiago de Compostela: Xunta de Galicia, 261-288.
- Martínez Pereiro, Carlos Paulo = Ferreiro / Martínez / Tato.
- Martins Esteves, Higinio (2008a): “5 notas etimolóxicas de antroponímia: Bráulio, Orraca (com un excursus sobre a etimología de Pamplona), Osório, Varela e Vasco”, *Agália* 95-96, 253-264.
- Martins Esteves, Higinio (2008b): “Etimología de *uivar* e voces aparentadas”, *Agália* 93-94, 199-202.
- Martins Estevez, Higinio (2008c): *As tribos calaicas. Proto-história da Galiza à luz dos dados lingüísticos*. San Cugat del Vallès: Edições da Galiza.
- Martins, Ana Maria (2008): “Investigating Language Change in a Comparative Setting”, en Maria Clotilde Almeida / Bernd Sieberg / Ana Maria Bernardo (eds.), *Questions on Language Change*. Lisboa: Colibri / Centro de Estudos Alemães e Europeus, 99-116 (http://www.clul.ul.pt/equipa/amartins/Martins_2008_1_artigo.pdf).
- Massini-Cagliari, Gladis (2008a): “Características prosódicas do portugués arcaico: questões metodológicas”, en Gladis Massini-Cagliari et al. (orgs.) (http://www.fclar.unesp.br/poslinpor/gtmedieval/publicacoes/serie01_metodologias/metodologias_gladis-massini-cagliari.pdf).
- Massini-Cagliari, Gladis (2008b): “Das cadências musicais para o ritmo lingüístico: uma análise do ritmo lingüístico do portugués arcaico a partir da notação musical das *Cantigas de Santa Maria*”, *Revista da ABRALIN* VII/1, 9-26 (<http://abralin.org/revista/rv7n1/01-Gladis-Massini-Cagliari.pdf>).
- Massini-Cagliari, Gladis (2008c): “Interface Fonologia-Poesia-Música: uma análise do ritmo lingüístico do portugués arcaico, a partir da

- notação musical das *Cantigas de Santa Maria*", *Estudos Lingüísticos* 37/1, 6-17 (http://www.gel.org.br/novo/estudoslinguisticos/volumes/37/EL_V37N1_01.pdf).
- Massini-Cagliari, Gladis (2008d): "A realização do acento lexical nas cantigas profanas de amor e de amigo e nas *Cantigas de Santa María*", en Villarino / Torres / Rodríguez (eds.), 713-722.
- Massini-Cagliari, Gladis et al. (orgs.) (2008): *Série Estudos Medievais I. Metodologias*. Rio de Janeiro: ANPOLL (<http://www.fclar.unesp.br/poslinpor/gtmedieval/interno.php?secao=metodologias>).
- Mattos e Silva, Rosa Virgínia (2008): *O Português Arcaico. Uma aproximação*. Lisboa: Imprensa Nacional - Casa da Moeda.
- Méndez, Luz = Boullón / Méndez.
- Méndez Fernández, Luz (2008): "O modelo de galego oral na televisión", en Freixeiro / Ríos / Filloy (eds.), 119-133.
- Menéndez Gómez, Jesús (2008): *Documentos orixinais del dominiu llingüístico ástur, 1244-1299*. Oviedo: Academia de la Llingua Asturiana.
- Milian-Massana, Antoni (2008): "Languages that are official in part of the territory of the Member States. Second-class languages or institutional recognition in EU law?", en Xabier Arzoz (ed.), *Respecting Linguistic Diversity in the European Union*. Amsterdam / Philadelphia: John Benjamins, 191-229.
- Miranda, José Carlos Ribeiro (2008): "A introdução à versão galego-portuguesa da *Crónica de Castela* (A2a): Fontes e estratégias", *Guarecer online*, 1-42 (http://www.seminariomedieval.com/A2aNET%5Bdefinitivo_11.08%5D%5B1%5D.pdf).
- Mongelli, Lênia Márcia (2008): "Estudos interdisciplinares sobre o trovadorismo galaico-português", en Gladis Massini-Cagliari et al. (orgs.) (http://www.fclar.unesp.br/poslinpor/gtmedieval/publicacoes/serie01_metodologias/metodologias_marcia-mongelli.pdf).
- Monjour, Alf (2008a): "Das Galicische. Anmerkungen zur Sprachbeschreibung", *Hispanorama* 120, 25-30.
- Monjour, Alf (2008b): "Das Galicische. Anmerkungen zur Sprachgeschichte", *Hispanorama* 120, 31-38.
- Monteagudo Romero, Henrique (2008a): *Letras primeiras. O Foral do Burgo de Caldelas, a emerxencia da escrita en galego e os primordios da lírica trobadoresca*. [A Coruña]: Fundación Pedro Barrié de la Maza.
- Monteagudo Romero, Henrique (2008b): "*Ortografía alfonsí?* Para a análise grafemática dos testemuños poéticos en galego da segunda metade do século XIII", en Ferreiro / Martínez / Tato (eds.), 141-160.
- Monteagudo Romero, Henrique (2008c): "A personalidade histórica do trobador Fernan Paez de Tamallancos: subsidios para o seu esclarecemento", en Anselmo López Carreira (ed.), *O condado de Lemos na Idade Media*. Santiago de Compostela: Xunta de Galicia, 221-246.
- Monteagudo Romero, Henrique (2008d): "Ramón Piñeiro, a Editorial Galaxia e a Real Academia Galega (1950-1962). Estratexias de resistencia idiomática fronte ao franquismo", *Grial* XLVI/177, 98-111 (http://www.editorialgalaxia.es/imxd/libros/doc/1211279442177_Ramon_Pineiro,_1950-1962.pdf).
- Monteagudo Romero, Henrique (2008e): "Sobre a evolución da orde de constituíntes do predicado do latín ao galego. O testemuño do *Foro do Burgo de Caldelas*", en Brea / Fernández / Requeira (eds.), 535-550.
- Monteagudo Romero, Henrique (2008f): "Sobre notarios e uso do romanceo na Galicia de mediados do século XIII. Ao lor da data dun documento en galego do tomo de Caaveiro", en Axeitos / Grandío / Villares (eds.), 1071-1089.
- Monteagudo Romero, Henrique = Casares / Monteagudo.
- Monteagudo, Henrique (ed.) (2008): *Martín Sarmiento. Obra de 660 pliegos. De historia na-*

- tural y de todo género de erudición. Volumes II e IV. Santiago de Compostela: Consello da Cultura Galega / Madrid: Consejo Superior de Investigaciones Científicas.
- Montero Santalha, José-Martinho (2008): "O nome da Galiza", *Boletín da Academia Galega da Lingua Portuguesa* 1, 11-34.
- Montes García, Laura (2008): "Breve introdución á terminoloxía. Exemplo de elaboración dun traballo terminolóxico en galego", *Madrygal* 11, 41-48 (<http://revistas.ucm.es/fil/11389664/articulos/MADR0808110041A.PDF>).
- Montes López, María (2008a): "Le galicien", *La Linguistique*, 44/1, 29-40.
- Montes López, María (2008b): "A lingua galega fronte a outras linguas", en Veiga / González (eds.), 87-94.
- Moralejo Álvarez, Juan José (2008): Callaica Nomina. *Estudios de onomástica gallega*. [A Coruña]: Fundación Pedro Barrié de la Maza.
- Morán de Castro, María Carmen = Silva / Buela / Loredó / Morán (2008a).
- Morán de Castro, María Carmen = Silva / Buela / Loredó / Morán (2008b).
- Moscoso Mato, Eduardo (2008): "A forma verbal cantara no Cancioneiro da Ajuda e na Crónica de Santa María de Iria", en Brea / Fernández / Regueira (eds.), 561-569.
- Moutinho, Lurdes de Castro / Elisa Fernández Rei (2008): "Do sul da Galiza ao norte de Portugal: uma viagem através da frequência fundamental", *Fórum Lingüístico* 5/1, 63-75 (<http://www.periodicos.ufsc.br/index.php/forum/article/view/11643/11059>).
- Mouzo Villar, Rosa (2008): "Variación nos nomes de paretesco a través do material galego do ALPI", en Veiga / González (eds.), 207-217.
- Muñiz Cachón, Carmen / Elisa Fernández Rei / Ana Escourido Pernas / Ruth González / Lilliana Díaz / Mercedes Alvarellos (2008): "La entonación de dos zonas limítrofes de Galicia y Asturias", *Language Design* (Special Issue) 2: 259-266.
- Muñoz Carroble, Diego (2008): "Evolución e cambios na normativa oficial do galego (1982-2007)", *Madrygal* 11, 49-56 (<http://revistas.ucm.es/fil/11389664/articulos/MADR0808110049A.PDF>).
- Nascimento, Aires A. (2008): "As voltas do Livro de José de Arimateia: em busca de um percurso, a propósito de um fragmento trecentista recuperado", *Península* 5, 129-140 (<http://ler.letras.up.pt/uploads/ficheiros/4711.pdf>).
- Neira Pérez, Xoán Manuel = Barroso / Neira.
- Neira Vilas, Xosé (2008): "Os emigrantes e a defensa da lingua", en Francisco Fernández Rei et al. (eds.), 399-400.
- Niederehe, Hans-Josef (2008): "Lenguas peninsulares en tiempos de Alfonso X", *Boletín de la Sociedad española de Historiografía Lingüística* 6, 13-28 (http://dialnet.unirioja.es/servlet/fichero_articulo?codigo=2917625).
- Nieto Ballester, Emilio (2008): "Sobre las voces *alpende*, *alipende*, *lipende* y *achiperre*", *Revista de Filología Española* LXXXVIII/1, 209-218 (<http://revistadefilologiaespañola.revistas.csic.es/index.php/rfe/article/view/50/49>).
- Nogueira López, Alba (2008a): "Dereito á educación. Garantía de competencia lingüística e contido dos dereitos lingüísticos", en Jorge Álvarez Yáguez / Santiago Lago Peñas (eds.), *A convivencia plural: dereitos e políticas de xustiza*, Santiago de Compostela: Escola Galega de Administración Pública, 85-99.
- Nogueira López, Alba (2008b): "O dereito e o deber de coñecer o galego, análise da doutrina constitucional", en Orenco Pérez González: *a vocación galeguista dun xuíz*. [Santiago de Compostela]: Asociación de Funcionarios para a Normalización Lingüística, 115-132.
- Nogueira, Camilo (2008): "A lingua galega en Europa", en Camilo Nogueira, *Galiza na Unión: A Porta Atlántica*. Vigo: Galaxia, 175-187.

- Oesterreicher, Wulf = Koch / Oesterreicher.
- Oliveira, Raquel Mendes da Silva (2008): *Temporalidade em orações completivas infinitivas subcategorizadas por verbos causativos e perceptivos. Análise de um 'corpus' do português medieval*. Dissertação de Mestrado. Universidade Nova de Lisboa (http://www.clunl.edu.pt/resources/docs/Grupos/Linguistica_comparada/Equipa/raqueloliveira/oliveira_2008.pdf).
- Otero Piñeyro Maseda, Pablo S. (2008): *La documentación del monasterio de Oseira (1435-1485). Estudio, edición e índices*. Universidade de Santiago de Compostela. Facultade de Filoloxía. Tese de doutoramento.inédita.
- Pante, Maria Regina (2008): "Abordagem dos morfemas derivacionais empregados nas *cantigas d'amigo galego-portuguesas*", *Philologus* XIV/40, Suplemento (http://www.filologia.org.br/revista/40suple/abordagem_dos_morfemas.pdf).
- Paradela Macía, Raquel (2008): "Irish and Galician: A Historical Review of Both Languages", en Rubén Jarazo Álvarez / Lidia María Montero Ameneiro (coord.), *Periphery and Centre III*, 57-66.
- Parker, Philip M. (ed.) (2008): *Webster's Galician-English Thesaurus Dictionary*. San Diego: ICON Group International.
- Penabade Rei, Bernardo (2008): "O reintegracionismo galego: um ponto de encontro", en Villarino / Torres / Rodríguez (eds.), 541-556 (http://www.pglingua.org/images/stories/pdfs/2008/20081018_fogo_cruzado_bernardo_penabade.pdf).
- Penín Rodríguez, Dorinda (2008): "Frases feitas de San Lourenzo de Abelendo", *Cadernos de Fraseoloxía Galega* 10, 255-264 (<http://www.cirp.es/pub/docs/cfg/cfg10.pdf>).
- Pereira, Paola = Bouzas / Lauria / Pereira.
- Pérez Barcala, Gerardo (2008): "Ay lume d'estes olhos meus. O lume, a *descriptio amantium* e o sufrimento amoroso na lírica galego-portuguesa", en Mercedes Brea (coord.), 67-100.
- Pérez Barcala, Gerardo = Brea López (coord.).
- Pérez Barcala, Gerardo = Fernández Guiadanes / Pérez.
- Pérez Barreiro, Servando (2008): *Dicionario completo galego-inglés, inglés-galego*. Vigo: Cardeñoso.
- Pérez Pereira, Miguel (2008a): "Adquisición da lingua", en Fernández Rei / Regueira (eds.), 169-186.
- Pérez Pereira, Miguel (2008b): "Early Galician/Spanish Bilingualism: Contrasts with Monolingualism", en Carmen Pérez Vidal / María Juan-Garau / Aurora Bel (eds.), *A Portrait of the Young in the New Multilingual Spain*. Clevedon: Multilingual Matters, 39-62.
- Pérez Rey, Federico (2008): "O galego no humor", en Freixeiro / Ríos / Filloy (eds.), 103-107.
- Pichel Campos, José Ramom = Barros / López / Pichel.
- Pichel Campos, José Ramom = Gamallo / Pichel.
- Pires, Acrisio / Sarah G. Thomason (2008): "How Much Syntactic Reconstruction is Possible?", en Gisella Ferraresi / Maria Goldbach (eds.), *Principles of Syntactic Reconstruction*. Amsterdam / Philadelphia: John Benjamins, 27-72.
- Porto Dapena, Xosé-Álvaro (2008): "Topónimos costeiros da ría de Cedeira", *Revista Galega de Filoloxía* 9, 79-125.
- Pousada Cruz, Miguel A. = Brea López (coord.).
- Prego Fernández, Antón (2008): "A Arbosa: un anaco de historia e de xeografía a través dun conflito toponímico", *Cátedra* 15, 87-113.
- Prieto Entrialgo, Clara Elena (2008): "Epigrafía medieval romance de Asturias: apuntes lingüísticos", *Verba* 35, 179-197.
- Prósper, Blanca María (2008): "En los márgenes de la lingüística celta: los etnónimos del noroeste de la Península Ibérica y una ley fonética del hispano-celta occidental", *Palaeohis-*

- panica* 8, 35-54 (<http://ifc.dpz.es/recursos/publicaciones/28/40/03prosper.pdf>).
- Ramallo, Fernando = Lorenzo / Ramallo / Casares.
- Ramos, Maria Ana (2008): "Percepção literária e diversidade linguística. A propósito de um refran da lírica galego-portuguesa", en Hans-Jörg Döhls / Raquel Montero Muñoz / Francisco Báez de Aguilar González (eds.), *Linguas en diálogo: el iberorromance y su diversidad lingüística y literaria. Ensayos en homenaje a Georg Bossong*. Madrid / Frankfurt am Main: Iberoamericana / Vervuert, 489-508.
- Regueira Fernández, Xosé Luís (2008a): "Cambios fonológicos no galego actual", en Brea / Fernández / Regueira (eds.), 155-62.
- Regueira Fernández, Xosé Luís (2008b): "Ferrín orador", en Francisco Fernández Rei et al. (eds.), 209-219.
- Regueira Fernández, Xosé Luís (2008c): "Portuguese, Galician" / "Old Galician-Portuguese" / "Modern Galician", en Sijmen Tol / Hella Olbertz (eds.), *Bibliographie linguistique de l'année 2004 et complément des années précédentes / Linguistic bibliography for the year 2004 and supplement for previous years*. Leiden: Brill, 306-307, 312-322.
- Regueira Fernández, Xosé Luís = Brea / Fernández / Regueira.
- Regueira Fernández, Xosé Luís = Escourido / Fernández / González / Regueira.
- Regueira Fernández, Xosé Luís = Fernández / Regueira.
- Regueira Fernández, Xosé Luís = Martínez / Regueira.
- Ricós Vidal, Amparo (2008): "Estudo filológico comparativo de documentação medieval: as fórmulas jurídicas nos documentos galegos e portugueses", en Villarino / Torres / Rodríguez (eds.), 701-712.
- Río Corbacho, Pilar (2008): "Tendencias actuales de la investigación paremiológica gallega", en Julia Sevilla Muñoz / Carlos A. Crida Álvarez / M^a Teresa Zurdo Ruiz-Ayúcar (eds.), *Estudios paremiológicos. I. La investigación paremiológica en España*. Atenas: Ta kalós keímena, 73-108.
- Ríos, Marisol = Freixeiro / Ríos / Filloy.
- Rivas Quintas, Eligio (2008a): *A casa e o casal*. [Ourense]: [Ed. do autor].
- Rivas Quintas, Eligio (2008b): *A cociña e a matanza*. [Ourense]: [Ed. do autor].
- Rivas Rodríguez, Aitor (2008): "Introducción á comunicación non verbal. Panorama de investigación", en Fernández Rei / Regueira (eds.), 141-167.
- Rodrigues Gomes, Jorge (2008a): "Aspectos gramaticais nas gírias gremiais galego-portuguesas", en Villarino / Torres / Rodríguez (eds.), 677-690.
- Rodrigues Gomes, Jorge (2008b): *Falas secretas. Estudo das gírias gremiais galego-portuguesas e ibéricas*. Ourense: Associação Galega da Língua.
- Rodríguez Banga, Eduardo (2008): "Síntese de voz: estado da cuestión e perspectivas", en Fernández Rei / Regueira (eds.), 235-247.
- Rodríguez Espiñeira, María José (2008): "Esquemas de nominalización del infinitivo: ejemplos románicos", en Brea / Fernández / Regueira (eds.), 287-297.
- Rodríguez Lorenzo, David (2008): "Análise contrastiva entre os materiais do ALG e do ALPI no campo léxico das partes do corpo", en Veiga / González (eds.), 219-223.
- Rodríguez Neira, Modesto A. = González / Rodríguez / Fernández / Loredó / Suárez.
- Rodríguez Rañón, Xosé Carlos (2008): "Le complément adverbial de lieu en français et en galicien: étude comparée", en Flor María Bango de la Campa / Antonio Niembro Prieto / Emma Álvarez Prendes (coords.), *Intertexto y Polifonía. Homenaje a M^a Aurora Aragón*. Oviedo: Universidad de Oviedo, 2, 887-894.

- Rodríguez Río, Xusto (2008): "bUSCatermos: banco de datos terminolóxico multilingüe", en González / Santamarina / Varela (eds.), 235-239.
- Rodríguez Río, Xusto A. (coord.) (2008): *Vocabulario de medicina (galego-español-inglés-portugués)*. Santiago de Compostela: Universidade de Santiago de Compostela (<http://www.usc.es/snl/term/Vocabularios/medicina.pdf>).
- Rodríguez Río, Xusto A. et al. (coord.) (2008): *Vocabulario de morfoloxía, anatomía e citoloxía veterinaria (galego-español-inglés)*. Santiago de Compostela: Universidade de Santiago de Compostela (<http://www.usc.es/snl/term/Vocabularios/morf-veterinaria.pdf>).
- Rodríguez Suárez, María = González / Álvarez / Boullón / Rodríguez / Suárez.
- Rodríguez Vázquez, Manuel (2008): "O gua da terra de Melide e o seu rico vocabulario", *Revista Galega de Educación* 41, 146-147.
- Rodríguez, José Luís (2008): "A Galiza, umha lusofonia na fronteira", en Villarino / Torres / Rodríguez (eds.), 571-588.
- Rodríguez, José Luís = Villarino / Torres / Rodríguez.
- Romaní, Ana (2008): "Lingua e cultura na radio. A experiencia do Diario Cultural", en Freixeiro / Ríos / Filloy (eds.), 95-101 (http://www.udc.es/snl/documentospdf/Libro_Lingua_e_Comunicacion.pdf).
- Ron Fernández, Xosé Xabier (2008): "Tr-se quer o meu amigo d'aquí. Dialéctica de una actividad", en Mercedes Brea (coord.), 243-264.
- Rouas, Jean-Luc et al. (2008): "Language and variety verification on broadcast news for Portuguese", *Speech communication* 50/11-12, 965-979.
- Sánchez Miret, Fernando (2008a): "Evolución de los dialectos en la Romania: Iberorromania / Geschichte von Dialekten in der Romania: Iberorromania", en Ernst Gerhard et al. (eds.), 2520-2531.
- Sánchez Miret, Fernando (2008b): "Las variedades diastráticas y diafásicas de las lenguas románicas desde un punto de vista histórico: Iberorromania / Die diastratischen und diasituativen Varietäten der romanischen Sprachen aus historischer Sicht: Iberorromania", en Ernst Gerhard et al. (eds.), 2366-2378.
- Sánchez Rei, Xosé Manuel (2008a): "Algunhas observacións sobre a Gramática elemental del gallego común de Ricardo Carvalho-Calero", *Madrygal* 11, 101-112 (<http://revistas.ucm.es/fil/11389664/articulos/MADR0808110101A.PDF>).
- Sánchez Rei, Xosé Manuel (2008b): "Arredor dalgunhas fórmulas de cohesión textual cos pronomes demostrativos en galego", en Villarino / Torres / Rodríguez (eds.), 691-697.
- Sánchez Rei, Xosé Manuel (2008c): "O portugués popular europeo dos séculos XVI-XIX e a sua importancia para o estudo do Galego Médio", *Revue Romane* 43/2, 248-272.
- Sánchez Valle, Inés = Landeira / Cortizo / Sánchez.
- Sánchez Vidal, Pablo (2008): *Contribución ó estudo do proceso de codificación ortográfica e gramatical do galego: orientacións, conflito e fases do debate normativo*. Universidade de Santiago de Compostela. Facultade de Filoloxía. Tese de doutoramento inédita.
- Sanmarco Bande, María Teresa (2008): "Tratamiento de los términos gastronómicos italianos en los diccionarios gallegos", en Hugo C. Lombardini / María Carreras i Gorcochea (eds.), *Limes. Lexicografía y lexicología de las lenguas de especialidad*. Milano: Polimetrica, 257-264.
- Santamarina, Antón (2008a): "Constantino García González, in memoriam", *A Trabe de Ouro* 76, 625-629.
- Santamarina, Antón (2008b): "Os dicionarios históricos. Trazos dun dicionario histórico galego e consideracións sobre a súa viabilidade", en González / Santamarina / Varela (eds.), 343-392.
- Santamarina, Antón (2008c): "Galician", en Ulrich Ammon / Harald Haarmann (eds.), *Wieser Enzyklopädie der Sprachen des europäischen Westens*. Vol. I. Klagenfurt: Wieser Verlag, 349-375.

- Santamarina, Antón (2008d): "A lingua de Ferrín. Notas dun lexicógrafo amador", en Francisco Fernández Rei et al. (eds.), 245-283.
- Santamarina, Antón (2008e): "Luís Aguirre, un dicionarista do século XIX recuperado", *A Trabe de Ouro* 74, 287-291.
- Santamarina, Antón (2008f): "O patrimonio oral", en Fernández Rei / Regueira (eds.), 325-350.
- Santamarina, Antón (2008g): "A pegada relixiosa na toponimia galega. I. Edificios relixiosos", en Axeitos / Grandío / Villares (eds.), 935-949.
- Santamarina, Antón = González / Santamarina / Varela.
- Santana, Maria Olinda Rodrigues (2008): *Documentação foraleira dionisina de Trás-os-Montes. Breve estudo e edição interpretativa*. Lisboa: Colibri.
- Santano Moreno, Julián (2008): "IE *(S)LEI- 'viscoso' en las lenguas romances", *Nouvelle revue d'onomastique* 49-50, 223-262.
- Samiento, Martín = Monteagudo Romero, Henrique.
- Saulheimer, Patrick (2008): "Galicische Studien in Deutschland", *Hispanorama* 119, 61-70.
- Schöntag, Roger (2008): "Portugiesisch-spanischer Sprachkontakt und Migration von der Antike bis zum Mittelalter", *Lusorama* 73-74, 6-49.
- Schrauf, Robert W. (2008): "Bilingualism and aging", en Jeanette Altarriba / Roberto R. Heredia (eds.), *An Introduction to Bilingualism: Principles and Processes*. New York: Taylor and Francis Group, 105-128.
- Seefeldt-Strickland, Monica M. (2008): *Galego language normativization. The role of the Real Academia Galega in Galego language standardization*. Ph. D. Dissertation. University of California at Los Angeles.
- Servizo de Normalización Lingüística da Universidade de Santiago de Compostela (2008): *Termos esenciais de contabilidade (galego - español - inglés)*. Santiago de Compostela: Universidade de Santiago de Compostela (<http://www.usc.es/snl/term/Vocabularios/contabilidade.pdf>).
- Sestay Martínez, Iván (2008): *Toponimia do Val do Fragoso. I. Coia*. Vigo: Universidade de Vigo.
- Silva Domínguez, Carme (2008a): "Iniciativas de formación en lingua galega para inmigrantes", en M^a Teresa Díaz García / Inmaculada Mas Álvarez / Luz Zas Varela (coords.), *Integración lingüística e inmigración*. Santiago de Compostela: Universidade de Santiago de Compostela.
- Silva Domínguez, Carme (2008b): "Notas sobre anceio, un probable lusismo no galego de preguerra", en Brea / Fernández / Regueira (eds.), 181-190.
- Silva Valdivia, Bieito (2008a): "Gallego, castellano y lenguas extranjeras en el sistema escolar de Galicia", *Textos de didáctica de la lengua y la literatura* 47, 59-70 (<http://textos.grao.com/revistas/ficha.asp?ID=13&NUMERO=52>).
- Silva Valdivia, Bieito (2008b): "Lingua e escola en Galicia: balance e propostas de futuro", *Grial* XLVI/179, 48-59.
- Silva Valdivia, Bieito (2008c): "Plurilingüismo a partir do galego. O papel da escola", *Educa* 53, 21-25 (<http://www.edu.xunta.es/ftpserver/portal/DXPL/revistagalega/rge53/educa53/9.pdf>).
- Silva Valdivia, Bieito / Pilar Buela Piedra / Xaquín Loredo Gutiérrez / María Carmen Morán de Castro (2008a): "O ensino da lingua e a literatura galega na ESO: unha aproximación pedagóxica á situación desta área curricular", *Revista Galega de Educación* 41, 88-93.
- Silva Valdivia, Bieito / Pilar Buela Piedra / Xaquín Loredo Gutiérrez / María Carmen Morán de Castro (2008b): *Situación do ensino da lingua e da literatura galega na Educación Secundaria Obrigatoria*. Santiago de Compostela: Consello da Cultura Galega (http://consellodacultura.org/mediateca/files/2008/09/situacion_ensino.pdf).
- Soto Arias, Rosario = López / Soto.

- Sousa Fernández, Xulio (2008a): "Criterios de clasificación de datos léxicos", en Gabriele Blaikner-Hohenwart et al. (ed.), *Ladinometria. Festschrift für Hans Goeb zum 65. Geburtstag*. Salzburg: Universität Salzburg, 79-86.
- Sousa Fernández, Xulio (2008b): "Notas sobre o Atlas lingüístico de la Península Ibérica en Galicia", en Brea / Fernández / Regueira (eds.), 299-306.
- Souto Cabo, José António (2008a): "Do latin ao galego(-portugués): tempos, modos e espazos para unha mudanza escritural na documentación notarial galega do séc. XIII", en Javier Elvira et al. (eds.), 167-190.
- Souto Cabo, José António (2008b): *Documentos galego-portugueses dos séculos XII e XIII. A Coruña: Universidade da Coruña (Revista Galega de Filoloxía. Monografía 5)*.
- Souto Cabo, José António (2008c): "O texto das cantigas no quadro das prácticas escriturais do séc. XIII", en Ferreiro / Martínez / Tato (eds.), 161-173.
- Souto, Xurxo (2008): "Función dos medios de comunicación no prestixio do galego", en Freixeiro / Ríos / Filloy (eds.), 197-203 (http://www.udc.es/snl/documentospdf/Libro_Lingua_e_Comunicacion.pdf).
- Suárez Fernández, María Isabel = González / Rodríguez / Fernández / Loredó / Suárez.
- Suárez Vázquez, Damián = González / Álvarez / Boullón / Rodríguez / Suárez.
- Suárez Vázquez, Damián = Hermida / Suárez.
- Subiela, Xaime (2008): "As razóns da lingua galega", *Grial* XLVI/178, 32-45.
- Szjij, Ildikó / Johannes Kabatek (2008): "Historia interna del gallego: sistema fónico y gráfico, morfología, sintaxis, léxico y formación de palabras / Interne Sprachgeschichte des Galicischen: Laut- und Schriftsystem, Morphologie, Syntax, Wortschatz und Wortbildung", en Ernst Gerhard et al. (eds.), 3152-3168.
- Tato Fontañá, Laura (2008): "Edición e interpretación", en Ferreiro / Martínez / Tato (eds.), 177-195.
- Tato Fontañá, Laura = Ferreiro / Martínez / Tato.
- Tavani, Giuseppe (2008a): "As apostilas de colación no Cancioneiro Português da Vaticana (Vat. Lat. 4803)", en Francisco Fernández Rei et al. (eds.), 401-407.
- Tavani, Giuseppe (2008b): "Une province hispanique: la Galice médiévale, forge dela poésie lyrique péninsulaire", *Romania: revue trimestrielle consacrée a l'étude des langues et des littératures romanes* 126/1-2, 4-17.
- Telles, Célia Marques (2008): "O *Itinerarium Egeriae* e a *Crónica geral de Espanha de 1344*: uma metodologia no estudo diacrónico de fenómenos lingüísticos na românia", en Gladis Massini-Cagliari et al. (orgs.) (http://www.fclar.unesp.br/poslinpor/gtmedieval/publicacoes/serie01_metodologias/metodologias_celia-telles.pdf).
- Thomas, Juan Antonio (2008): "Bueno, a pragmatic castilianism in Galician", en Maurice Westmoreland / Juan Antonio Thomas (eds.), *Selected Proceedings of the 4th Workshop on Spanish Sociolinguistics*. Somerville: Cascadilla Proceedings Project, 131-139 (<http://www.lingref.com/cpp/wss/4/paper1763.pdf>).
- Thomason, Sarah G. = Pires / Thomason.
- Toro, Suso de (2008): "Lingua, literatura e medios", en Freixeiro / Ríos / Filloy (eds.), 205-210 (http://www.udc.es/snl/documentospdf/Libro_Lingua_e_Comunicacion.pdf).
- Torres Feijó, Elías J. = Villarino / Torres / Rodríguez.
- Torres Torres, Antonio = Gargallo / Torres.
- Túñez López, Miguel (2008): "As noticias en gallego", en Freixeiro / Ríos / Filloy (eds.), 153-168 (http://www.udc.es/snl/documentospdf/Libro_Lingua_e_Comunicacion.pdf).
- Vaquero Quintela, Isabel (2008): "A lingua. Tradución e corrección de textos: recursos", *Revista Galega de Educación*, 42, 98-102.

- Varela Barreiro, Xavier = Arbor / Varela.
- Varela Barreiro, Xavier = González / Santamarina / Varela.
- Varela Sieiro, Xaime (2008): *Léxico cotián na Alta Idade Media de Galicia: a arquitectura civil*. Santiago de Compostela: Universidade de Santiago de Compostela (Verba, Anexo 62).
- Vázquez Souza, Ernesto (2008): "Sobre a ingenuidade corrosiva ou uma leitura do *Colóquio de 24 gallegos rústicos* de Rmo. P. Fr. Martin Sarmiento" (http://www.agal-gz.org/modules.php?name=Downloads&d_op=getit&lid=161).
- Vázquez Villanueva, Graciana (2008): "Breve diccionario de sociolingüística gallega: ideoloxías y lenguas minorizadas", en *Primer Congreso de Lenguas Minorizadas (Buenos Aires, 9, 10, 11 y 12 de octubre de 2007)*. Buenos Aires: Fundación Xeito Novo de Cultura Gallega, 1-19 (http://www.xeitonovo.org.ar/ponencias/CLM07_GVVillanueva.pdf).
- Veiga Rodríguez, Alexandre / María Isabel González Rey (eds.): *La diversité linguistique. Actes du XXXI Colloque de la Société Internationale de Linguistique Fonctionnelle (Lugo, 11-15 septembre 2007)*. Lugo: Axac.
- Veiga, Raúl (2008): "A lingua na ficción audiovisual", en Freixeiro / Ríos / Filloy (eds.), 75-93 (http://www.udc.es/snl/documentospdf/Libro_Lingua_e_Comunicacion.pdf).
- Venâncio, Fernando (2008): "A questão galega e o público português. Uma experiência na Internet (1998-2001)", en Villarino / Torres / Rodríguez (eds.), 557-570.
- Vesterinen, Rainer (2008): "Direct, indirect and inferred causation: finite and infinite complements of *Deixar* and *Fazer*", *Journal of Portuguese Linguistic* 7 / 1, 23-50.
- Vidal Bouzon, Álvaro Jaime (2008): "Dum (assombrado) complexo de Bartleby: *Isto [não] é um livro e eu [não] sou daqui* (ou da [im]possibilidade lusófona da Galiza)", *Boletim da Academia Galega da Língua Portuguesa* 1, 165-178.
- Vieira, Yara Frateschi (2008): "As cantigas de amor de Vidal, judeu d'Elvas", en Gladis Massini-Cagliari et al. (orgs.) (http://www.fclar.unesp.br/poslinpor/gtmedieval/publicacoes/serie01_metodologias/metodologias_yara-fvieira.pdf).
- Vilar Pedreira, Xosé Lois (2008): *Talasonimia da costa sur de Galicia: da Punta do Caranguexo (Paxón, Nigrán) ó Regueiro da Gándara (Salcidos, A Guarda)*. Gondomar: Instituto de Estudos Miñoranos.
- Vilela Conde, Xosé Luís (2008): "O papel do galego na prensa escrita maioritariamente en castelán. O caso de *La Voz de Galicia*", en Freixeiro / Ríos / Filloy (eds.), 31-35 (http://www.udc.es/snl/documentospdf/Libro_Lingua_e_Comunicacion.pdf).
- Villalba, Xavier (2008): "The Focus-Background articulation in Spanish qualitative binominal NPs", *Journal of Portuguese Linguistics* 7/2, 131-149.
- Villares Paz, Ramón (2008): "Situación sociolingüística de Galicia y producción cultural en gallego", en *IV Congreso Internacional de la Lengua Española (Cartagena de Indias, marzo 2007). Presente y futuro de la lengua española: unidad en la diversidad*. [Madrid]: Centro Virtual Cervantes (http://www.congresosdelalengua.es/cartagena/ponencias/seccion_3/34/villares_ramon.htm).
- Villares, Ramón = Axeitos / Grandío / Villares.
- Villarino Pardo, Carmen / Elias J. Torres Feijó / José Luís Rodríguez (eds.) (2008): *Da Galiza a Timor: a lusofonia em foco. Actas do VIII Congresso da Associação Internacional de Lusitanistas (Santiago de Compostela, 18 a 23 de Julho de 2005)*. Santiago de Compostela: Universidade de Santiago.
- Wolff, Danívia da Cunha Mattozo (2008): *Estudo comparativo de adversativas no português e no catalão dos sécs. XIII a XVI*. Dissertação de Mestrado. Universidade Federal de Minas Gerais (<http://hdl.handle.net/1843/AIRR-TDGQB>).

- Wright, Janice (2008): "Cantigas in the galician-portuguese cancioneros", en George D. Greenia / Frank A. Dominguez (eds.), *Dictionary of literary biography. Castilian Writers, 1200-1400*, 47-61.
- Xavier, Maria Francisca (2008): "O Dicionário do Português Medieval. Fontes, concepção e metodologia", en González / Santamarina / Varela (eds.), 241-254.
- Xove Ferreiro, Xosé = Álvarez / Xove.
- Zanger, Nicole (2008): *Galicisch: sprache oder dialekt?* Kiel: Grin Verlag.
- ## ADDENDA 2007
- Almeida, Aurelina Ariadne Domingues (2007): *Contribuição para o estudo do campo semântico 'trabalhador' no português arcaico*. Tese de Doutoramento. Universidade Federal da Bahia.
- Alvariño, M^a del Pilar / M^a Liliana Martínez / Blanca Sánchez (2007): "As colocacións nos dicionarios e obras terminográficas", *Cadernos de Lingua* 29, 155-171.
- Bascuas López, Edelmiro (2007): "AQUIS OCE-RENSIS, diosa OCAERA, Monte UGERES y O Gerés: ¿*OGER- o *UGER-?", *Palaeohispanica*, 7, 43-54 (<http://ifc.dpz.es/recursos/publicaciones/27/28/2.bascuas.pdf>).
- Cardoso, Adriana (2007): "O morfema relativo o qual em diacronia". [Lisboa]: Universidade de Lisboa, Centro de Lingüística (http://www.clul.ul.pt/artigos/cardoso_adriana.pdf).
- Casares Berg, Håkan = Loredó / Fernández / Suárez / Casares.
- Conde Tarrío, Germán (2007): "El refrán según los trovadores de las Cantigas (s. XII-s. XIV)", en Germán Conde Tarrío (dir.), *Nouveaux apports à l'étude des expressions figées = Nuevas aportaciones al estudio de las expresiones fijas*. Fernelmont: InterCommunications / Éditions Modulaires Européennes, 95-111.
- Cunha, Patrícia Fabiane Amaral da (2007): *Possessivos de terceira pessoa na língua portuguesa nos séculos XIII e XIV*. Tese de Doutoramento. Faculdade de Letras. Universidade Federal de Minas Gerais (<http://www.biblioteca.digital.ufmg.br/dspace/handle/1843/ALDR-6ZWQSD>).
- Domínguez Carregal, Antonio Augusto (2007): "Análise de algumas das notas lingüísticas de
- Angelo Colocci aos cancioneros galego-portugueses B e V", *Cadernos do CNLF* XI/5, 34-40 (http://www.filologia.org.br/xicnlf/5/analise_de_algunas_das_notas.pdf).
- Domínguez Dono, Xesús (2007): "O uso do galego nas organizacións non gubernamentais para o desenvolvemento", *Cadernos de Lingua* 29, 109-154.
- Duarte, Sónia (2007): "O galego no discurso lingüístico português do século XIX", en Gabriel Magalhães (ed.), *Actas do Congresso RELIPES III (Universidade da Beira Interior, 18, 19 e 20 de Abril de 2007)*. Covilhã / Salamanca: Universidade da Beira Interior / Celya, 113-132 (http://www.consispro.com/relipes/Pdf/AC_Texto6.pdf).
- Fernández Graña, Dulce María (2007): *Edición crítica e estudo dos textos anónimos da lírica profana medieval galego-portuguesa*. Universidade da Coruña. Facultade de Filoloxía. Tese de doutoramento (<http://hdl.handle.net/2183/5578>).
- Fernández Salgado, Antonio = Loredó / Fernández / Suárez / Casares.
- Fernández Graña, Dulce María (2007): *Edición crítica e estudo dos textos anónimos da lírica profana medieval galego-portuguesa*. Universidade da Coruña. Facultade de Filoloxía. Tese de doutoramento (<http://hdl.handle.net/2183/5578>).
- Fresco Barbeito Víctor (2007): "Trasliteración e adaptación do árabe: aplicación terminolóxica", *Cadernos de Lingua* 29, 5-43.
- García Martins, Ana María / Pedro Serra (2007): "Lengua, nación, imperio: ensayo y apunte

- bibliográfico para un estudio de las relaciones lingüísticas entre España y Portugal (1801-1900)", en Gabriel Magalhães (ed.), 263-329 (<http://www.consispro.com/relipes/Pdf/Livro-RELIPES.pdf>).
- Gargallo Gil, José Enrique (2007): "*La lluna setembrina, set llunes endevina*. Refráns meteorolóxicos con lúa na Romania", en Germán Conde Tarrío (dir.), *El componente etnolingüístico de la Paremiología / The Ethnolinguistic Component of Paremiology*. Fernelmont: InterCommunications / Éditions Modulaires Européennes, 117-134.
- Geeslin, Kimberly / Pedro Guijarro-Fuentes, Pedro (2007): "Exploring copula choice in spanish: A look at gender", en Jonathan Holmquist / Augusto Lorenzino / Lotfi Sayahi (eds.), *Selected Proceedings of the Third Workshop on Spanish Sociolinguistics*. Somerville, MA: Cascadilla Proceedings Project, 92-102 (<http://www.lingref.com/cpp/wss/3/paper1530.pdf>).
- González González, Manuel (2007): "El Atlas Lingüístico galego: planificación y desarrollo de los trabajos", en Vito Matranga / Roberto Sottile (eds.), *Esperienze geolinguistiche. Percorsi di ricerca italiani e europei (Atti del Seminario di Studi su Percorsi di geografia linguistica. Esperienze italiane e europee, Palermo 23-24 marzo 2005)*. Palermo: Centro di Studi Filologici e Linguistici Siciliani, 11-23.
- Guijarro-Fuentes, Pedro = Geeslin / Guijarro-Fuentes.
- Gutiérrez Pichel, Ricardo (2007): "Documentación latino-romance *non dispositiva* na emerxencia do galego escrito", *Cadernos de Lingua* 29, 45-108.
- Lagares Díez, Xoán Carlos (2007): "Dilemas e paradoxos na história recente do galego", en Maria do Amparo Tavares Maleval (org.), *Estudos Galegos 5*. Niterói RJ: Editora da Universidade Federal Fluminense, Núcleo de Estudos Galegos, 149-159.
- Loredo Gutiérrez, Xaquín / Antonio Fernández Salgado / Isabel Suárez Fernández / Håkan Casares Berg (2007): "Language Use and Language Attitudes in Galicia", en David Lasagabaster / Ángel Huguet (eds.), *Multilingualism in European Bilingual Contexts: Language Use and Attitudes*. Clevedon: Multilingual Matters, 40-64.
- Magalhães, Gabriel (ed.) (2007): *REPILES: Relações linguísticas e literárias entre Portugal e Espanha desde o início do século XIX até à actualidade*, Covilhã / Salamanca: Universidade da Beira Interior / Celya (<http://www.consispro.com/relipes/Pdf/LivroRELIPES.pdf>).
- Marcos de Dios, Angel (2007): "Aproximación a las relaciones lingüísticas luso-españolas (1901-1974)", en en Gabriel Magalhães (ed.), 331-351 (<http://www.consispro.com/relipes/Pdf/Livro-RELIPES.pdf>).
- Martínez, M^a Liliana = Alvaríño / Martínez / Sánchez.
- Montero, Hélder Júlio Ferreira Montero (2007): "Lingüística contrastiva en una Península democrática (1975-2005)", en Gabriel Magalhães (ed.), 377-422 (<http://www.consispro.com/relipes/Pdf/LivroRELIPES.pdf>).
- Pante, Maria Regina (2007): "Notas sobre o item *então* nas *cantigas de amigo galego-portuguesas* (séculos XII, XIII e XIV)", *Cadernos do CNLF* XI/5, 79-87 (http://www.filologia.org.br/xic-nlf/5/notas_sobre_o_item_entao.pdf).
- Ricós Vidal, Amparo (2007): "España, Portugal y el *ALPI*. Notas para una historia inacabada", en Ángel Marcos de Dios (ed.), *Aula ibérica. Actas de los congresos de Évora y Salamanca (2006-2007)*. Salamanca: Universidad de Salamanca, 183-194.
- Río Corbacho, Pilar (2007): "La paremia hagiográfica castellana, gallega y francesa: su clasificación", en Germán Conde Tarrío (dir.), *El componente etnolingüístico de la Paremiología / The Ethnolinguistic Component of Paremiology*. Fernelmont: InterCommunications / Éditions Modulaires Européennes, 243-259.
- Río Riande, María Gimena del (2007): "Pequeños diccionarios para un gran universo discursivo: los glosarios de las ediciones de cancioneros gallego-portugueses", en Dolores Azorín Fernández

- et al. (eds.), *El diccionario como puente entre las lenguas y culturas del mundo. Actas del II Congreso Internacional de Lexicografía Hispánica, celebrado en Alicante, del 19 al 23 de septiembre de 2006*. Alicante: Universidad de Alicante, 68-73 (Edición dixital, 1 CD-ROM) (<http://descargas.cervantesvirtual.com/servlet/SirveObras/02585174222495273454480/031303.pdf>).
- Sánchez, Blanca = Alvariño / Martínez / Sánchez.
- Serra, Pedro = García / Serra.
- Suárez Fernández, Isabel = Loredo / Fernández / Suárez / Casares.
- Valcárcel Riveiro, Carlos (2007): *Xeolingüística da periferia románica atlántica: linguas e lugares*. Santiago de Compostela: Universidade de Santiago de Compostela. Facultade de Filoloxía. Tese de doutoramento inédita.

Florentina Xoubanova Montero